Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 263

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 263 Bern, Donnerstag 8. November 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, jeudi 8 novembre 1956 **No 263**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 91081–91146.
Gesuch betreffend Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinerei- und Glasergewerbe des Kantons Obwalden.
Aenderung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. – Modification du contrat collectif national de l'industrie de la confection et de la lingerie. – Modifica del contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.
Verlängerung und Aenderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie. – Modification et prorogation du contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois. – Proroga e modifica del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tornitore e per l'industria degli articoli di legno.
Hochberger-Eck AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Uebernahmepreise für Steckzwiebeln. – Ordonnance du DEP concernant les prix de prise en charge d'oignons à planter. – Ordinanza del DEP concernente il prezzo delle cipolline da semina.
France: Délai de réexportation des emballages admis temporairement.
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1956). – Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en septembre 1956).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 29. Juli 1947 von Fr. 5000, auf Dubois-Weber Jules, Postbeamter, in Aarau, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Aarau Nr. 2381.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis zum 10. November 1957 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (502²)

Aarau, den 31. Oktober 1956. **Bezirksgericht Aarau.**

Vermisst wird: Schuldbrief zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, gefertigt am 29. Januar 1891, Leuzigen-Grundbuch 25 Fol. 91, haftend im I. Rang auf Leuzigen-Grundbuchblätttern Nrn. 753, 756, 759, 769, 773, 774, 776 der Kaiser-Affolter Mina, von Fr. 14 000, im I. Rang.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis zum 30. November 1957 dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen; der Schuldbrief würde sonst kraftlos erklärt. (500²)

Büren a. d. A., den 3. November 1956. **Der Gerichtspräsident: Hügi.**

Der Gerichtspräsident von Laupen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 5000, zugunsten des am 16. September 1954 verstorbenen Fritz Fuchs-Siegenthaler, des Christian, von Neuenegg, geboren 1886, gewesener Wirt und Landwirt in Juchlishaus, Gemeinde Mühleberg, ausgestellt am 21. Oktober 1935, Belege Serie I, Nr. 1990, haftend in der III. Pfandstelle mit Vorgängen von total Fr. 44 000 auf Mühleberg-Grundbuchblätter Nrn. 520 bis 523, welche Liegenschaften sich im Eigentum des Sohnes Hans Fuchs in Juchlishaus/Mühleberg befinden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der allfällige Besitzer dieses Wertpapieres aufgefordert, es unverzüglich, spätestens innert Jahresfrist, seit der ersten Bekanntmachung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt, der unterzeichneten Gerichtsstelle vorzulegen. Ebenso wird sonst jemand, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, ersucht, unverzüglich bzw. binnen gleicher Frist der unterzeichneten Gerichtsstelle Kenntnis zu geben. Sollte keine Vorlegung erfolgen oder keine Meldung eintreffen, würde die Urkunde nach Jahresfrist kraftlos erklärt.

Laupen, 1. November 1956. **Richteramt Laupen,**
(497²) der Gerichtsschreiber: Streit.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de 12 000 fr., inscrite le 18 juin 1904 à Vol. 240, No 5057, grevant les immeubles Nos 1572, 1570, 1573, 1574, 1575, 1577, 1578, 1581, 1582, 1584, 3197 du ban de Courgenay appartenant à l'hoirie Joseph Hublard, fils Joseph, à Courtemautruy, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (501³)

Porrentruy, 6 novembre 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:
Jobé.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. Oktober 1956 wurden die vermissten zwei Schuldtitel:

1. Schuldbrief von Fr. 2000, ausgestellt am 25. Oktober 1872, lautend auf den Schuldner Kaspar Sidler, Jakoben Sohn, genannt Stehlis, in Ottenbach, zugunsten von Frau E. Pestalozzi in Zürich (heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), vorgangsfrei lastend auf einem Wohnhaus mit Scheune Assek. Nr. 211 nebst ungefähr 3100 Quadratfuss Umgelände in der Gemeinde Ottenbach, heute Hans Widerkehr gehörend (Grundprotokoll Ottenbach Bd. 3, Seite 218/9);
2. Schuldbrief von Fr. 650, ausgestellt am 7. April 1898, lautend auf den Schuldner Emil Funk, Wirt zum «Löwen», in Ottenbach, zugunsten von Anna Berli, Müllers, in Ottenbach, heute als Inhaberschuldbrief geltend, ehemals im dritten Rang und heute vorgangsfrei lastend auf dem ideellen vierten Teil an einem Wohnhaus mit Werkstätte und Anbau, Assek. Nrn. 291 und 292, nebst 580,5 m² Gebäudeplatz, Garten und Umgelände und 24,3 m² Strasse in der Gemeinde Ottenbach, heute Alfred Amacher, Landwirt, in Ottenbach gehörend (Grundprotokoll Ottenbach, Bd. 8, Seite 602),

als kraftlos erklärt. (504)

Affoltern a. A., den 6. November 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern,
Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief vom 29. August 1922, Belege Serie I, Nr. 5299, im Betrage von Franken 30 000, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 567 des Fritz Witschi, Wirt «Zum Hirschen», in Steffisburg. (503)

Thun, den 5. November 1956. **Der Gerichtspräsident I: Schmid.**

Le juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que, par décision du 7 novembre 1956, il a prononcé l'annulation des actions Nos 686, 687, 688, 689 et 690, coupons Nos 44 et suivants attachés, de la Banque Populaire de Sierre, S.A., à Sierre, ces titres n'ayant pas été produits au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai imparti par les sommations légales.

Sierre, le 7 novembre 1956. (505) **G. Emery.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

30. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

Trinacria A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3029), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Einzelprokura ist erteilt worden an Dr. Franz Sedlacek, staatenlos, in Zürich.

5. November 1956.

Henninger Handels- & Verwaltungs AG. (Henninger Société de Commerce et de Gestion SA.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. November 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: 1. den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Roh- und Hilfsstoffen für Brauereien sowie mit Konzentraten und Essenzen für die Herstellung alkoholfreier Getränke, 2. den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen der Getränkeindustrie, 3. den Erwerb und die Verwaltung von Patenten, Lizenzen und sonstigen Immaterialgüterrechten, insbesondere solchen auf dem Gebiete der Getränkeindustrie. Die Gesellschaft kann Immobilien und Mobilien erwerben, verwalten und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben und überhaupt alle Geschäfte vornehmen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000; es zerfällt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, insofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Koch, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 31 in Zürich 1 (bei der Fides Treuhand-Vereinigung).

5. November 1956.
Lutz & Co., bisher in Kreuzlingen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147), Verkauf von Küchenmaschinen und Apparaten für die Lebensmittelindustrie. Diese Gesellschaft, welche am 1. Juli 1956 ihren Anfang genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 8 verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Lutz, von Zürich und Rheineck (St. Gallen), nun in Meilen. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist dessen Ehefrau Margrit Lutz-Kriesi, von Zürich und Rheineck (St. Gallen), nun in Meilen. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Verkauf von Maschinen und Apparaten verschiedener Art. Die Firma lautet nun **Karl Lutz & Co., Verkaufsgesellschaft für Maschinen und Apparate.** Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 97.

5. November 1956. Immobilien usw.
Eranthis A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1137), An- und Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften usw. Edoardo R. Sassella ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carlo Caimi, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lugano. Pio Caimi ist nur noch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nun den Doktortitel und wohnt in Montreux. Carla Caimi, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verehelichung den Namen Tanner und das Bürgerrecht von Biel (Bern) erhalten; sie wohnt in Zollikon. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Oskar Hirzel, von Zürich, in Zollikon, als Präsident, und Anton Schönenberger, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich, als Delegierter. Diese sowie Carlo Caimi, Dr. Pio Caimi und Carla Tanner-Caimi führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 24 in Zürich 1 (bei Dr. Oskar Hirzel).

5. November 1956.
Precisa A.-G. Rechenmaschinenfabrik, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974). Einzelprokura ist erteilt an Heini Lohrer, von Zürich, in Oberengstringen.

5. November 1956.
Aluminium Licht A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1974). Hans Benedikt La Roche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. November 1956. Waren aller Art.
Torre Metall-A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 954), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit seltenen und Legierungsmetallen usw. Die Unterschrift von Carl Schillig, nicht Schilling, wie irrtümlich eingetragen, ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Karl E. Lang ist erloschen. Beat Tanner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1 (Bureau A. Schönenberger).

5. November 1956. Transporte usw.
Frank A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042), Uebernahme und Durchführung von Transporten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 28 in Zürich 4.

5. November 1956. Beteiligungen usw.
FALOUSE S.A. en liq., in Zürich 1, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an wirtschaftlichen Unternehmen usw. Diese Gesellschaft, deren Löschung im SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1974, veröffentlicht worden ist, wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Schucany, von Fetan (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Am Schanzengraben 25, in Zürich 2 (bei Dr. Emil Schucany).

5. November 1956.
Sifrag Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei A.G. Bern, in Zürich 4, Zweigniederlassung (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1956, Seite 1154), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Hans Frei und Dr. jur. Walter Döbeli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Charles Studer, von und in Solothurn, als Präsident, sowie Susi Frei-Bodmer, von Berneck, in Bern, und Paul Kälin, von Einsiedeln, in Luzern, als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates.

5. November 1956. Waren aller Art.
Meier & Naef in Liq., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2257), Export und Import auf eigene Rechnung und in Kommission sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die beiden Gesellschafter Karl Meier und Max Naef sind als Liquidatoren ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Anton Schönenberger, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich.

5. November 1956.
Dreschgenossenschaft Wiesendangen-Oberwinterthur-Hegi, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2814). Albert Rickenmann und Jakob Hurter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Jakob Bohner, von Wiedlisbach und Wiesendangen, in Wiesendangen, als Präsident, und Emil Wiesendanger, von und in Wiesendangen, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

5. November 1956.
E. Bopp & Co., Polstermöbel en gros, in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1281). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Heinrich Liechti, dessen Prokura erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Bopp als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **E. Bopp, Polstermöbel en gros.**

5. November 1956. Waren verschiedener Art.
Rud. Hiltbrunner, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hiltbrunner, von Luthern (Luzern), in Wetzikon. Handel mit Waren verschiedener Art. Pfäffikerstrasse 5, in Kempten.

5. November 1956. Werkzeuge für die Metallbranche.
Martha Suter, in Schlieren. Inhaberin dieser Firma ist Martha Suter, von Unterehrendingen (Aargau), in Schlieren. Handel mit Werkzeugen für die Metallbranche. Zürcherstrasse 56.

5. November 1956. Spezialwerkzeuge.
W. Lennartz, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1955, Seite 2834), Handel mit Spezial-Werkzeugen für die Metall-, Holz-, Papier-, Tabak- und Kunststoffbearbeitung. Der Geschäftssitz ist nach Bülach verlegt worden. Geschäftsdomizil: Sollistrasse 740.

5. November 1956. Restaurant.
Frau Ida Poli-Vacchini, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1950, Seite 305). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb des Restaurants Poli. Neues Geschäftsdomizil: Gertrudstrasse 50.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

5. November 1956. Knabenkonfektion, Uniformen usw.
Ernst Dick A.G., in Bern, Fabrikation von Herren- und Knabenkonfektion und Uniformen usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 57). Die Prokuren von Ernst Beck und Erwin Grossen sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 1 / Ecke Waisenhausplatz.

5. November 1956. Kolonialwaren.
H. Kohler-Schmid, in Gurtenbühl-Wabern, Gemeinde Köniz, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1951, Seite 823). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. November 1956. Gipserei, Malerei.
Werner Lanz, in Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1850). Die Prokura von Ernst Trachsel ist erloschen.

6. November 1956.
Karton- & Papierfabrik Deisswil A.G., in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3071). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Oktober 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 4 000 000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 1 000 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

6. November 1956.
Transagrar G.m.b.H. Handel mit Kolonial- und Agrarprodukten (Transagraire S. à r. l. pour le commerce de produits coloniaux et agricoles), in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1104). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Oktober 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma mit Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde, Regierungsrat des Kantons Bern, vom 23. Oktober 1956 gemäss Art. 31 HRV gelöscht.

Bureau Biel

5. November 1956. Milch, Milchprodukte.
E. Grossenbacher-Lappert, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Grossenbacher-Lappert, von Trachselwald, in Biel. Handel mit Milch und Milchprodukten. Lienhardstrasse 3.

5. November 1956. Uhren usw.
Horlogerie Vixia S.A. (Vixia Watch Co. Ltd.), in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren und verwandten Artikeln der Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1207). Charles Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Rüfli, als Präsident, und Erwin Rüfli-Oehrli, als Sekretär, beide von und in Lengnau. Sie führen Einzelunterschrift.

6. November 1956.
Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 74), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 24. August 1956 Charles Perrin, von Les Ponts-de-Martel und Noiraigue, nun in Bern, bisher Geschäftsführer der Filiale Biel, zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt, unter Erteilung der kollektiven Zeichnungsberechtigung für die Hauptbank in Bern und sämtlichen Filialen und Agenturen. In der nämlichen Sitzung hat der Bankrat zum neuen Geschäftsführer der Filiale Biel gewählt: Max Vontobel, von Oetwil am See (Zürich), in Biel, bisher Vizegeschäftsführer, unter Erteilung der Kollektivzeichnungsberechtigung für die genannte Filiale und die Agentur Neuenstadt. Seine Kollektivprokura für die Filiale Biel und die Agentur Neuenstadt ist erloschen.

6. November 1956. Wein, Likör.
W. Kähler, in Biel, Handel mit Wein und Likör (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 858). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

19 octobre 1956. Fabrique de bracelets pour montres.
P. A. Mathez, à Tramelan, fabrique de bracelets pour montres (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2203). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «F. A. Mathez & Co», à Tramelan, ci-après inscrite.

19 octobre 1956. Bracelets, étuis, maroquinerie.
F. A. Mathez & Co, à Tramelan. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er juillet 1956. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Francis-Albert Mathez, de et à Tramelan, et pour associée commanditaire Madeleine Mathez-Vuilleumier, veuve de Paul-Albert, de et à Tramelan, avec une commandite de 1000 fr., libérée en espèces. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Francis-Albert Mathez. Elle reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «P. A. Mathez», à Tramelan, ci-dessus radiée. Commerce et fabrication de bracelets, étuis, maroquinerie. Grand-Rue 152.

6 novembre 1956.
Banque cantonale de Berne, Succursale de St-Imier, à St-Imier (FOSC. du 8 octobre 1953, N° 234, page 2390), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 24 août 1956, le conseil de banque a nommé sous-directeur de la direction centrale Charles Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Berne, en lui conférant la signature collective pour le siège principal et toutes les succursales et agences.

6 novembre 1956.
Banque cantonale de Berne, Succursale de Tramelan, à Tramelan (FOSC. du 12 juillet 1956, N° 161, page 1822), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 24 août 1956, le conseil de banque a nommé sous-directeur de la direction centrale Charles Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Berne, en lui conférant la signature collective pour le siège principal et toutes les succursales et agences.

6 novembre 1956. Pharmacie.
J. P. Bédert, à St-Imier. Le chef de la maison est Jean-Paul Bédert, de Monnaz (Vaud), à St-Imier. Exploitation d'une pharmacie. Rue Francillon 15.

Bureau de Delémont

5 novembre 1956. Boîtes de montres.
Vernier S.A., à Undervelier, fabrication et vente de boîtes de montres de tous genres, en métal, acier et argent (FOSC. du 5 septembre 1955, N° 207, page 2250). Bernard Bourquard, administrateur, ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Il est remplacé par Simone Bourquard, née Zaugg, de et à Boécourt. La société est représentée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des deux autres membres.

5 novembre 1956. Chaussures.
André Brêchet, à Delémont. Le chef de la maison est André Brêchet, de Movelier, à Delémont. Commerce de chaussures. Rue Pré-Guillaume 7.

6 novembre 1956. Verres de montres.
Léon Tièche, à Delémont, manufacture de verres de montres fantaisie et incassables, de toutes formes (FOSC. du 20 juillet 1937, N° 166, page 1710). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

6 novembre 1956. Verres de montres.
Vve Léon Tièche, à Delémont. Le chef de la maison est veuve Simone Tièche, née Cavin, de Movelier, à Delémont. Manufacture de verres de montres fantaisie et incassables, de toutes formes. Chemin des Places 29.

6 novembre 1956.
Banque Cantonale de Berne, Succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 3 octobre 1955, N° 231, page 2494). Dans sa séance du 24 août 1956, le conseil de banque a nommé sous-directeur de la direction centrale, Charles Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Berne, en lui conférant la signature collective pour le siège principal et toutes les succursales et agences.

Bureau Frutigen

5. November 1956. Uhren.
Pierre Leisi, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Pierre Leisi, von Attiswil (Bern), in Frutigen. Uhrenterminage.

6. November 1956. Metzgerei usw.
Gebrüder Thierstein, in Frutigen, Metzgerei und Wursterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 187). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Ernst Thierstein», von Bowil, in Frutigen, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, übernommen.

6. November 1956. Metzgerei usw.
Ernst Thierstein, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Ernst Thierstein, von Bowil, in Frutigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Thierstein», in Frutigen, übernommen. Metzgerei und Wursterei. Dorf.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

5. November 1956.
Darlehenskasse Schattenhalb, in Meiringen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. August 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder und die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Genossenschaftsanteile zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus 5 Mitgliedern. Werner Stauffer, von Sigriswil, in Geissholz, Gemeinde Schattenhalb, ist Präsident; Hans Kohler von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, Vizepräsident; Peter Roth, von Schattenhalb, in Geissholz, Gemeinde Schattenhalb, Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

5. November 1956. Nähmaschinen, Fahrräder.
Fritz Schaad, in Wangen a. d. A., Nähmaschinen und Fahrradhandlung (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1935). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. November 1956. Landmaschinen.
«ROEBA» Liechti-Hug, in Röthenbach b. H., Spezialreparaturwerkstätte für Landmaschinen (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1944, Seite 2486). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Uri — Uri — Uri

31. Oktober 1956.
Transportgemeinschaft Uri, in Altdorf. Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 727). Sekretär Josef Imholz ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Meyer, von und in Andermatt, ist nun Vizepräsident. Sekretär ist Dr. Alfred Weber, von Rothrist (Aargau), in Altdorf. Vizepräsident Kurt Meyer und Sekretär Dr. Alfred Weber führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten und unter sich.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Murten (Bezirk See)

5. November 1956. Metzgerei, Tea-room.
M. Laubscher, in Nant, Gemeinde Unterwistenlach. Inhaber der Firma ist Marcel Laubscher, Sohn des Fritz, von Täuffelen, in Nant, Gemeinde Unterwistenlach. Metzgerei und Tea-room.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

5. November 1956. Transporte, Kies, Sand.
Walter Reusser, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Reusser, von Heiligenschwendi (Bern), in Zuchwil. Transportgeschäft und Handel mit Kies und Sand. Erlenweg 472.

Bureau Olten-Gösgen

2. November 1956. Elektro-Installationen, elektrische Apparate.
Franz Fürst, in Gunzgen. Inhaber dieser Firma ist Franz Fürst, von und in Gunzgen. Elektro-Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten. Unterdorf 35.

2. November 1956. Werkzeuge, Beschläge.
Alois Studer, in Olten, Werkzeuge, Beschläge (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3600). Neues Geschäftsdomizil: Klarastrasse 12.

Bureau Stadt Solothurn

5. November 1956. Wirtschaft usw.
Werner Schibli-Ingold, in Solothurn, Betrieb der Wirtschaft «Zum Sankt Urs» und Handel mit Likören und Spirituosen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2150). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2758) im Handelsregister des Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. Oktober 1956. Seidenbänder usw.
K. Philipp & Co. vorm. H. Grieder & Co, in Basel, Handel mit Seidenbändern usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1847). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Ernst Mundwiler-Schmidt infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 10 000 und seine Prokura sind erloschen. Ferner sind die Kommanditäre Hans Grieder-Stutzmann und Dr. Charlotte Uehlinger-Grieder ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 7000 sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 1000 in die Gesellschaft ein: Margaretha Klara Philipp-Strauch, von und in Basel, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 23. Oktober 1956 die Zustimmung erteilt.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. November 1956. Pferdemetzgerei
Fritz Fröhlich in Birsfelden, Pferdemetzgerei (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1976). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. November 1956. Restaurant.
Werner Stettler-Blume, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Stettler-Blume, von Bolligen, in Birsfelden. Restaurant «Feldschlösschen.» Rheinfelderstrasse 1.

3. November 1956. Waren aller Art.
Karl Wagner, in Muttenz, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 128). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. November 1956.
Radio Peter, Filiale in Gelterkinden. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 10. Oktober 1956 eingetragenen Einzelfirma «Radio Peter», in Gelterkinden eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Erich Peter, von Nusshof, in Gelterkinden, mit Einzelunterschrift. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten sowie einschlägigen Artikeln; Reparaturwerkstätte. Rössligasse 19.

3. November 1956. Bauunternehmen.
Jean Cron A.G., Filiale in Binningen, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2827), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Paul Cron-Stäheli und Louis Cron-Jäggi sind erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Oeschger, von Oberhofen (Aargau), in Basel. Die Prokuristen Nicolaus Cron-Gröber und Jakob Breitenmoser zeichnen nun auch unter sich zu zweien.

3. November 1956. Werkzeugfabrik usw.
Ernst Schäublin Aktiengesellschaft, in Oberdorf, Betrieb einer Werkzeugfabrik usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1956 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000; es ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 134 000 liberiert sind. Die Kapitalerhöhung von Franken 100 000 wurde durch Entnahme aus den freien Reserven voll liberiert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. November 1956. Milch, Milchprodukte.
Walter Rolli, in Beringen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Rolli, von Belpberg (Bern), in Beringen. Handel mit Milch und Käse. Haus Nr. 165 A.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. November 1956.
Gummibandweberei A.G. Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1955, Seite 791). Zum Direktor wurde ernannt Fritz Maier-Poggioli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

5. November 1956. Steinbrüche.
Schmitt Berthold, in Benken, Steinbrüche (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2512). Der persönliche Wohnsitz des Inhabers und der Geschäftssitz wurden nach Kappel verlegt. Geschäftsdomizil: Bergli.

5. November 1956. Damenblusen, Stickereien, Textilien.
Neue Arabella, Frau Helen Pfändler, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Helen Pfändler-Streuli, von und in Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Pfändler, von und in Flawil. Handel mit und Fabrikation von Damenblusen und Stickereien sowie Handel mit Textilien, insbesondere der Arabella-Produkte. Unterstrasse 14.

5. November 1956.
Verein «Johanneum» in Neu St. Johann, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1950, Seite 1431). Die Vereinsversammlung vom 9. April 1956 hat neue Statuten angenommen. Der Name lautet nun **Johanneum in Neu St. Johann.** Der Verein bezweckt die Erziehung, Bildung und Betreuung bildungsfähiger, geistig schwacher Kinder und Schulentlassener, insbesondere: die Förderung geistig schwacher Kinder schwereren Grades, für die eine eigentliche Schulbildung nicht in Frage kommt; die Spezialschulung schulbildungsfähiger, geistig zurückgebliebener Kinder; die Anlernung schulentlassener, geistig schwacher Mädchen für den Haushalt und andere Zweige des Erwerbslebens; die Anlernung schulentlassener geistig schwacher Burschen in Landwirtschaft, Garten und Werkstatt; die interne Beschäftigung von geistig schwachen Schulentlassenen, die einer Heimversorgung bedürfen; die nachgehende Fürsorge für die entlassenen Kinder und Zöglinge. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Drei Revisoren bilden das Kontrollorgan. Es zeichnen zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar. Michael Weder und Erwin Schenker sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften

sind erloschen. Ferner sind die Unterschriften der weiterhin im Vorstand verbleibenden Mitglieder Karl Hutter, Franz Gutmann und Arnold Ebnöter erloschen. Das Vorstandsmitglied Franz Josef Hofstetter ist Aktuar und Kassier.

5. November 1956.

Frau Kopp, Taschentücher, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2591). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

30. Oktober 1956. Treuhandgeschäfte usw.

Bilanz & Steuer AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Treuhandbüros, Einrichtung, Führung und Revisionen von Buchhaltungen, Gründung, Umwandlung, Sanierung und Liquidation von Unternehmen, organisatorische und betriebswirtschaftliche Beratung, Beratung und Vertretung in allen Steuerangelegenheiten, Inkassi, Sachwaltergeschäfte und Liegenschaftsverwaltungen. Die Gesellschaft kann sich ferner bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von lic. rer. pol. German Keller die von ihm betriebene Treuhand- und Steuerberatungspraxis und führt diese weiter. Der Preis für die übernommenen Aktiven (Bureaumaschinen gemäss Inventarverzeichnis vom 1. Januar 1956, Bureaumobiliar, gemäss gleichem Verzeichnis, Goodwills) beträgt Fr. 40 000. Davon werden Fr. 28 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 22 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: lic. rer. pol. German Keller, von Endingen, in Baden, als Präsident und Delegierter, und Dr. Karl Albert Kuhn, von und in Wohlen (Aargau). Der Präsident und Delegierte führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft errichtet in Wohlen (Aargau) unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung, welche die nämlichen Geschäfte wie die Hauptniederlassung betreibt und durch den Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift vertreten wird. Geschäftsadresse des Hauptsitzes: Dynamostrasse 7. Geschäftsadresse der Zweigniederlassung: Bärenplatz, Cityhaus.

5. November 1956. Geschäftsagent usw.

R. Hänggli, in Wettingen, Geschäftsagent, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 153). Die Firma lautet nun: **Roman Hänggli**. Weitere Geschäftsnatur: Bücherexperte (Buchführungen, Betriebsberatung, Steuerberatung, Revisionen sowie weitere Treuhandfunktionen), Inkasso.

5. November 1956.

Camille Bauer Messinstrumente A.G., in Wohlen (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1222). In der Generalversammlung vom 21. September 1956 wurden die Statuten revidiert. Die zu publizierenden Tatsachen haben dadurch keine Aenderungen erfahren.

5. November 1956. Gasthof, Metzgerei.

Ernst Sager-Dörig, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Ernst Sager-Dörig, von Neuenkirch, in Unterkulm. Gasthaus «Zur Sonne» mit Metzgerei. Hauptstrasse.

5. November 1956.

Baustein- & Betonwarenfabrik Aktiengesellschaft, in Spreitenbach (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 511). In der Generalversammlung vom 29. Oktober 1956 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 3500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

3 novembre 1956. Articoli manufatti, artistici e turistici.

SAMAT Luisa Pache, in Viganello. Titolare è Luisa Pache, nata Ferrario, di Villangeaux (Fribourg), in Viganello, con separazione dei beni debitamente autorizzata dal marito Paolo Pache. Commercio articoli manufatti, artistici e turistici.

3 novembre 1956. Tintoria, lavanderia chimica.

S.A. Presto e Bene, a Lugano, esercizio di una tintoria e lavanderia chimica (FUSC. dell'11 ottobre 1954, N° 237, pagina 2592). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 18 ottobre 1956 la società ha trasferito la sua sede a Massagno, via al Ponte. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

5 novembre 1956. Concia, pelli.

Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli Società anonima, in Viganello, concia e commercio pelli (FUSC. del 18 giugno 1956, N° 140, pagina 1563). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 21 settembre 1956 la società ha proceduto all'annullamento del proprio capitale sociale di 500 000 fr. e delle relative azioni nominative da 1000 fr. cadauna ed alla costituzione di un nuovo capitale sociale di 1 000 000 di fr. mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione di crediti di pari importo verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Sandro e Antonio Beretta-Piccoli dimissionari non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è così composto: Ferruccio Bolla, fu Arnaldo, da Castro, in Lugano, presidente; Marco Beretta-Piccoli, fu Battista, da Lugano, in Viganello, che non è più presidente, e Ernst Jaeger, fu Engelbert, da Zeihen (Argovia), in Zollikon, membri. Max Stich, fu Antonio, da Kleinlützel (Soletta), in Lucerna, è stato nominato direttore. La società è impegnata dalla firma collettiva a due degli amministratori e del direttore. I procuratori già iscritti Francesco Pescia e Julius Leber firmano ora collettivamente con uno degli amministratori o con il direttore.

5 novembre 1956. Tabacchi, ecc.

Arigoni Antonio, in Lugano, tabacchi, ecc. (FUSC. del 24 novembre 1952, N° 276, pagina 2855). La ditta è cancellata avendo cessato qualsiasi attività.

Distretto di Mendrisio

2 novembre 1956.

Cassa Rurale di Castel S. Pietro, in Castel San Pietro (FUSC. del 18 novembre 1949, N° 271, pagina 2992), società cooperativa. La firma di Walter Fontana è estinta. In sua sostituzione è stato nominato segretario della direzione Odilio Ortelli di Giuseppe, da ed in Castel San Pietro. La firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario vincola la società come precedentemente.

3 novembre 1956. Tipografia, legatoria.

Tiponova S.A., in Mendrisio, gestione di una tipografia e legatoria (FUSC. del 29 settembre 1949, N° 228, pagina 2532). Battista Bianchi, Lorenzo Grassi, Amleto Pedroli e Anacleto Arrigo non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Il consiglio di amministrazione è attualmente composto come segue: Leandro Prada, fu Antonio, da Castel San Pietro, in Balerna, presidente; Egidio Robbiani, fu Giuseppe, da Novazzano, in Rancate, vicepresidente; Carlo Barzaghi di Antonio, da ed in Novazzano, segretario; Renato Solcà di Eligio, da Coldrerio, in Balerna, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente col vicepresidente o con il segretario e da quella collettiva del vicepresidente con il membro.

5 novembre 1956. Spugne, ecc.

Sebetovsky Margherita in Rapella, in Cadorago, Succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio del commercio di spugne e generi vari (FUSC. del 24 maggio 1956, N° 119, pagina 1328). La firma del procuratore Eros Calderari è estinta. Natale Beretta di Carlo, da Vacallo, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

3 novembre 1956. Menuiserie, charpenterie, etc.

Léon Dubi, à Chesières, commune d'Ollon (FOSC. du 31 janvier 1942), entreprise de menuiserie et de charpenterie, construction de chalets. La raison est radiée par suite du décès du titulaire, de même que la procuration conférée à Oscar Dubi. L'actif et le passif sont repris par la maison «Oscar Dubi», à Chesières-sur-Ollon, ci-après inscrite.

3 novembre 1956. Menuiserie, charpenterie, etc.

Oscar Dubi, à Chesières, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Oscar Adamir Dubi, de La Lenk, à Chesières-sur-Ollon. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Léon Dubi», à Chesières, commune d'Ollon, ci-dessus radiée. Entreprise de menuiserie et de charpenterie, construction de chalets.

5 novembre 1956.

Parc des Sports S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Selon procès-verbal authentique et statuts du 1er novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le développement des sports dans la région des Diablerets et notamment la construction et l'exploitation d'un parc des sports. Le capital social de 115 000 fr. est divisé en 230 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société des immeubles de la Société de Développement des Diablerets, lieu dit «Aux Isles», pour le prix de 110 000 fr. contre remise à l'apporteur de 120 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Pour le solde du prix de vente, soit 50 000 fr., la société Parc des Sports S.A. s'est constituée débitrice, moyennant garanties hypothécaires. Le solde du capital social de 55 000 fr. a été entièrement libéré, en espèces. Le capital social de 115 000 fr. est ainsi entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans «l'Echo de la Montagne» et la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de cinq à sept membres, actuellement de: Robert Henchoz, de Rossinière, président; Georges Pichard, d'Ormont-Dessus; Olivier Favre, d'Ormont-Dessus; les 3 aux Diablerets, commune d'Ormont Dessus; Alfred Besse, de Bagnes (Valais), à Leysin, secrétaire; Charles Muller-Veillard, de Rohrbach et Genève, à Montreux-Planches. La société sera représentée par la signature à deux des administrateurs. Bureaux de la société: Hôtel Victoria, Les Diablerets.

Bureau d'Avenches

1er novembre 1956.

Renevey, vins et spiritueux, Société Anonyme, Avenches, à Avenches (FOSC. du 6 octobre 1952, N° 234, page 2460). Par décision du 12 septembre 1956, le président du Tribunal d'Avenches a prononcé la clôture de la faillite de cette société ouverte le 23 février 1955. La raison sociale est radiée d'office.

1er novembre 1956. Meubles, sièges.

André Apothéloz-Brog, à Avenches. Le chef de la maison est André Apothéloz, d'Onnens et Corcelles-Concise, à Avenches. Fabrication de meubles, sièges.

Bureau de Cossonay

3 novembre 1956.

Société immobilière Clos du Verney A, à Penthalaz. Suivant acte authentique et statuts du 3 novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles bâtis ou non et la construction de bâtiments de tous genres. La société pourra traiter toutes opérations commerciales, financières et immobilières, en Suisse ou à l'étranger. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société acquerra, pour le prix de 16 320 fr., une parcelle de terrain rière la commune de Penthalaz, d'une surface de 1360 m², au lieu dit «Au Creux du Verney», soit une fraction de la parcelle N° 178. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre si tous les actionnaires sont connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Frank Guy, président, de L'Abbaye, à Penthalaz, et Claude Eyer, de Homberg (Berne), à Cossonay. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureaux: chez le président du conseil d'administration, Frank Guy.

Bureau de Lausanne

3 novembre 1956.

Sifrag, appareillage spécial & bureau d'ingénieurs Frei S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 18 août 1955, page 2123), avec siège principal à Berne. Les signatures des administrateurs Dr Hans Frei et Dr Walter Döbeli sont radiées. Les administrateurs Dr Charles Studer, de et à Solcure, président; Susi Frei-Bodmer, de Berneck, à Berne, et Paul Kälin, d'Einsiedeln, à Lucerne, engagent le siège principal et la succursale par leur signature collective à deux.

3 novembre 1956. Immeubles.

S. I. Panoramic B. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 mai 1956, page 1167). Le domicile actuel de l'administrateur Raymond Moennath

est Genève. Bureau transféré à Genève, rue de Vermont 28, chez l'administrateur. Siège légal à Lausanne, transféré Grand-Chêne 8, chez Fiduciaire P. Stoudmann.

5 novembre 1956. Immeubles.

S. I. Montcour D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 juin 1953, page 1540). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 décembre 1954, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 novembre 1956. Bois pour l'industrie du papier, plantation d'arbres.

Geroal S.A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 1er novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la production et le commerce de bois pour l'industrie du papier, la création et l'exploitation de toute plantation d'arbres. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libéré par compensation de créances. La société acquiert pour le prix de 1675 fr. la parcelle N° 15 de la commune de Chavannes de Bogis, de 7606 m² et pour le prix de 90 000 fr. 15 000 saules de papeterie. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; lorsque les noms et adresses des actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. André Reymond, de Vaulion, à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place St-François 5 (étude des notaires Verrey et Pache).

5 novembre 1956. Immeubles.

Le Chalet Sauvabelin, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 février 1956, page 496). La signature de l'administratrice Elsa Chenevière-Panzetta, démissionnaire, est radiée. Georges Buttet, de Ferlens, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Haldimand 7 (chez l'administrateur).

5 novembre 1956.

La Soudure électrique autogène, S.A., à Lausanne (FOSC. du 24 juillet 1956, page 1926). Robert Bourgeois, administrateur (inscrit), n'est plus directeur ni secrétaire du conseil; il est nommé administrateur-délégué et conserve la signature collective à deux. Jean François Bourgeois, de Curtilles, à Lausanne, est nommé directeur et secrétaire du conseil avec signature collective à deux; il n'est pas administrateur.

5 novembre 1956. Meubles en tube d'acier.

Acim S.A., à Renens, meubles en tubes d'acier (FOSC. du 11 septembre 1956, page 2312). Par décision du 25 octobre 1956, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Ernest Pilet, de Château-d'Oex, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Laurent Cossmann est radiée. La raison est modifiée en: **Acim S.A. en liquidation concordataire.** Siège légal à Renens comme précédemment inscrit. Bureau transféré à Lausanne: avenue de Morges 21, chez le liquidateur.

5 novembre 1956. Appareils électriques, etc.

Super Electric S.A., à Lausanne, appareils électriques, etc. (FOSC. du 20 novembre 1953, page 2801). Par décision du 16 août 1956, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. Ernest Pilet, de Château-d'Oex, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs Emile Schmidt et Jean-Jacques Mercier est radiée. Les procurations conférées à Jacques Hämmerli, Erwin Ritter et André Benoît sont éteintes. La raison sociale est modifiée et devient: **Super Electric S.A. en liquidation concordataire.** Bureau transféré: avenue de Morges 21, chez le liquidateur.

5 novembre 1956. Terrassements, transports.

H. Boder, à Lausanne, terrassements, transports, etc. (FOSC. du 28 janvier 1955, page 280). Procuration avec signature individuelle est conférée à Achille Stancheris, de Vuisternens (Fribourg), à Renens.

Bureau de Vevey

1er novembre 1956. Produits chimiques, droguerie, etc.

H. Bény fils, à La Tour de Peilz, produits chimiques, droguerie, insecticides, engrais, etc. (FOSC. du 9 janvier 1945, page 58). Adresse actuelle: Avenue des Baumes 20, avec dépôt à l'Avenue de Traménaz 3.

1er novembre 1956. Viandes, conserves, etc.

Ed. Ch. Suter S.A., à Montreux-Planches, commerce de viandes et de conserves, etc. (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2277). Le secrétaire pris hors conseil Auguste Troendlé est également directeur; ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Werner Steffen, de Lützelflüh, à Montreux-Planches, est fondé de procuration avec signature individuelle. Le conseil d'administration est toujours composé d'Edouard Suter, président, et Elisabeth Suter, vice-présidente.

2 novembre 1956.

Garage et Ateliers de St Christophe S.A., à Vevey (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3020). Jean-Claude Broillet, de Fribourg, à Corsaux, est fondé de procuration, signant collectivement à deux.

2 novembre 1956.

Imprimerie Ganguin & Laubscher S.A., à Montreux-Châtelard (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3637). Jean-Louis Ganguin, d'Eschert (Berne), à Montreux-Châtelard, est administrateur. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

2 novembre 1956.

Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 10 janvier 1949, page 91). Le conseil d'administration est actuellement composé de Edouard Jaccoud, président (déjà inscrit), William-Jean Ganguin et Jean-Louis Ganguin, les deux d'Eschert (Berne), à Montreux-Châtelard, administrateurs. Les administrateurs Charles Margot, André Rochat et Henri Messaz, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature à deux des administrateurs.

2 novembre 1956. Appareils de nettoyage.

R. Grand, à Vevey, représentation d'appareils de nettoyage (FOSC. du 4 novembre 1948, page 2976). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1956. Tabacs, journaux, etc.

A. Rossiaud, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Anna Rossiaud, de Morlon (Fribourg), à Montreux-Châtelard. Commerce de tabacs et cigares, articles pour fumeurs, journaux, articles-souvenir. Grand'Rue 5.

2 novembre 1956. Horlogerie, bijouterie, jouets, etc.

Maison F. Sollberger, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Friedrich-Samuel Sollberger, séparé de biens de Rosalie, née Ellenberger, de Willadingen (Berne), à Montreux-Châtelard. Procuration individuelle est conférée à l'épouse Rosalie Sollberger, née Ellenberger, de Willadingen (Berne), à Montreux-Châtelard. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, cristaux et, sous l'enseigne «Mariannc», le commerce de jouets et d'articles-souvenir. Avenue des Alpes 90.

2 novembre 1956. Timbres-poste, tableaux, etc.

Susanna Gujer-Hablützel, à Montreux-Châtelard, commerce de timbres-poste et de tableaux, etc. (FOSC. du 4 mai 1927, page 816). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

2 novembre 1956. Timbres-poste.

A. Hablützel, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Albertine Hablützel, de Feuerthalen (Zurich), à Montreux-Châtelard. Commerce de timbres-poste pour collections. Avenue des Alpes 17 bis.

2 novembre 1956. Laiterie, etc.

Marc Duclos, à Montreux-Châtelard, laiterie, produits laitiers à l'enseigne «Laiterie Agricole» (FOSC. du 17 décembre 1926, page 2197). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 novembre 1956. Cordonnerie.

Ch. Klaus fils, successeur de Th. Klaus, à Montreux-Planches, cordonnerie (FOSC. du 5 juillet 1940, page 1218). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1956. Mercerie.

Julie Croset, à Territet, commune de Montreux-Planches, mercerie (FOSC. du 14 novembre 1923, page 2137). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1956. Epicerie, mercerie, etc.

Maurice Cornut, à Tavel, commune de Montreux-Châtelard, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 22 janvier 1929, page 151). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 novembre 1956. Restaurant.

Théophile Anderegg, à Veytaux, exploitation du Café-restaurant du Château (FOSC. du 12 avril 1937, page 852). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 novembre 1956. Bazar, jouets, objets sculptés.

Chr. Ritschard, à Montreux-Châtelard, bazar, jouets, objets sculptés (FOSC. du 7 août 1948, page 2213). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 novembre 1956. Brasserie.

André Saudan, à Montreux-Châtelard, Brasserie des Alpes (FOSC. du 4 octobre 1934, page 2740). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 novembre 1956. Restaurant.

Madame Saudan, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Gabrielle, veuve d'André Saudan, née Meylan, de Martigny-Combe (Valais), à Montreux-Châtelard. Exploitation d'un café-restaurant-brasserie à l'enseigne «Brasserie des Alpes». Avenues des Alpes 23.

2 novembre 1956. Horlogerie.

A. Boillat, à Montreux-Châtelard, horlogerie (FOSC. du 10 décembre 1945, page 3076). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 novembre 1956. Horlogerie.

R. Boillat, à Montreux-Châtelard, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie à l'enscigne «Atelier Activa» (FOSC. du 20 mai 1954, page 1303). Adresse actuelle: Claire-Ville 12, Clarens-Châtelard.

2 novembre 1956. Taxis.

J. Perritaz, à Montreux-Châtelard, service de taxi (FOSC. du 26 octobre 1950, page 2728). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 novembre 1956. Coutellerie, articles de ménage, etc.

Stero, Edwin Schläpfer, à Montreux-Planches, coutellerie et articles de ménage, etc. (FOSC. du 25 novembre 1952, page 2874). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 novembre 1956. Installations électriques, etc.

Dällenbach et Cie, à Vevey, société en commandite, installations électriques et téléphoniques, etc. (FOSC. du 15 avril 1953, page 884). L'associé commanditaire Albert Audétat s'est retiré de la société dès le 30 septembre 1956. Sa procuration et sa commandite de 2000 fr. sont éteintes. Wilfred Châtelain, de Tramelan (Berne), à Vevey, entre dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 500 fr., libérée par l'apport d'un outillage d'une valeur de 500 fr. L'associé Wilfred Châtelain précité a la signature individuelle en qualité de fondé de procuration. Nouvelle adresse de la société: rue d'Italie 30.

5 novembre 1956. Epicerie, mercerie, etc.

Georges Hochstuhl, à Vevey, épicerie, mercerie, tabacs (FOSC. du 7 novembre 1930, page 2288). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 novembre 1956. Ferblanterie, etc.

W. Montet, à Vevey, entreprise de ferblanterie et d'appareillage (FOSC. du 28 février 1948, page 601). Par décision du 9 avril 1949, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire. La faillite ayant été clôturée le 16 décembre 1949, la raison est radiée.

5 novembre 1956. Entreprise du bâtiments, travaux publics.

Auguste Rasca, à Veytaux, entreprise du bâtiment, travaux publics (FOSC. du 16 octobre 1934, page 2861). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 novembre 1956. Immeubles.

S. I. La Placette S.A., à La Tour de Peilz, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3044). Le capital social de 50 000 fr., jusqu'ici libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr., est actuellement entièrement libéré par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 30 octobre 1956.

Bureau d'Yverdon

5 novembre 1956.

Vibo Electro-Mécanique S.A., à Yverdon (FOSC. du 8 mai 1956, page 1197). L'administrateur Pierre Chevalley ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

2. November 1956.

Darlehenskasse Ernen, in Ernen. Gemäss Beschluss der Gründungsversammlung und Statuten vom 6. September 1956 hat sich unter dieser Firma eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung;

die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder und die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist beschränkt auf das Gebiet der Gemeinden Ernen, Mühlebach und Ausserbinn. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Andreas Carlen ist Präsident, von und in Ernen; Robert Seiler, Vizepräsident, von und in Mühlebach; Alexander Chastonay, Aktuar, von Biel (Wallis), in Ernen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

2. November 1956.

Hermann & Albertine König-Karlen, Auberge-Restaurant National, in Brig. Hermann König und dessen Ehefrau Albertine König, geb. Karlen, beide von Siders, in Brig, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1956 begonnen hat. Betrieb eines Gasthauses mit Wirtschaft und Restauration. Simplonstrasse.

2. November 1956.

Darlehenskasse Ergisch, in Ergisch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953). Der Aktuar Heinrich Marx ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle ist als Aktuar neu in den Vorstand gewählt worden Otto Ruffiner, von und in Ergisch. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

3. November 1956.

A. Anthamatten, Schlosserei & Installationen. in Saas-Grund. Inhaber dieser Firma ist Albinus Anthamatten, von und in Saas-Grund. Ausführung von Schlosser- und Installationsarbeiten.

Bureau de Sion

9 octobre 1956. Chalet de vacances.

Mali A.G., précédemment à Bâle, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1956, N° 225, page 2428). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1956, la société a décidé de transférer son siège social à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la construction et la gérance d'un chalet de vacances. Les statuts originaires portant la date du 16 juillet 1936, ont été modifiés le 1er juillet 1947. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est libéré de 20 600 fr. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Robert Blum, président, de Genève, à Bâle, et Heinrich Mohler, de et à Bâle. Ils engagent la société par leur signature collective. Siège de la société: chez Me Charles-André Mudry, notaire, Montana.

31 octobre 1956. Bazar.

Charles Dayer, à Hérémence. Le chef de cette maison est Charles Dayer, de et à Hérémence. Exploitation d'un bazar, au Chargeur sur Hérémence.

2 novembre 1956. Tricots, laines.

Pius Andenmatten, à Sierre, tricots et laines (FOSC. du 27 avril 1954, N° 96, page 1072). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 novembre 1956.

Bureau d'Etudes de Génie civil, Société Anonyme Sion, à Sion (FOSC. du 18 octobre 1955, N° 244, page 2640). Les bureaux de la société sont transférés à la Glacière, avenue Ritz.

3 novembre 1956. Epicerie, tabacs, etc.

Dessimoz Placide, à Daillon-Conthey, épicerie, tabacs et cigares (FOSC. du 26 janvier 1925, N° 19, page 137). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

3 novembre 1956.

Fabrique de Drap Valaisan S.A. (Walliser Tuchfabrik A.G.), à Sion (FOSC. du 2 juillet 1952, N° 152, page 1682). En assemblée générale du 2 juin 1956, la société a modifié sa raison sociale en: **Fabrique Valaisanne de Draps et de Couvertures S.A. Sion (Walliser Tuch und Deckenfabrik A.G. Sitten).**

5 novembre 1956. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

Dubuis Aster, à Savièse. Le chef de cette maison est Aster Dubuis, de et à Savièse. Entreprise du bâtiment et travaux publics.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 novembre 1956. Atelier de mécanique, garage, etc.

Javet-Jeanneret, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin (FOSC. du 29 juin 1945, N° 149, page 1527), exploitation d'un atelier de mécanique, auto-garage, service de taxis, etc. La raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société en nom collectif «A. Javet et fils», à Chézard-Saint-Martin, inscrite ci-dessous.

3 novembre 1956. Garages.

A. Javet et fils, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. Sous cette raison sociale, Georges-André Javet et son fils Michel-André Javet, les deux de Praz, commune de Vuilly-le-Bas (Fribourg) et Chézard-Saint-Martin, le premier à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin et le deuxième à Dombresson, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1956. Exploitation d'un garage à Saint-Martin et d'un garage à Dombresson.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1er novembre 1956.

Manufacture de montres National S.A. (Uhrenfabrik National A.G.) (Fabbrica di orologi National S.A.) (National Watch Manufacturing Company Ltd.) (Fabrica de relojes National S.A.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 juillet 1952, N° 164). Selon procès-verbal du conseil d'administration du 26 septembre 1956, Gilbert Bloch, administrateur, ne représentera plus la société. Il reste administrateur, mais ses pouvoirs de représentation sont radiés. En remplacement, Francis-Charles Bloch-Saloz (jusqu'ici inscrit comme administrateur sans signature) représentera la société par sa signature individuelle.

2 novembre 1956. Courtier, commerce d'horlogerie.

Edouard Schneider, à La Chaux-de-Fonds, courtier, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 13 février 1919, N° 36). Cette raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire (art. 68 O.R.C.).

2 novembre 1956. Appareils de radio, etc.

Télé-Monde S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce d'appareils de radio, etc. (FOSC. du 4 juin 1956, N° 128). L'administrateur Henri Früh a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau du Locle

2 novembre 1956. Epicerie.

W. Benoit, au Locle. Le chef de la maison est Willy-Aimé Benoit, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, au Locle. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Rue de la Gare 3.

2 novembre 1956.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale au Locle (FOSC. du 8 janvier 1954, N° 5, page 58), avec siège principal à Neuchâtel. Jean Jacot, du et au Locle, est nommé fondé de pouvoir à la succursale du Locle. Il signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites. La signature de Henri Tschanz, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

2 novembre 1956. Horlogerie.

C. H. Barbezat, à Neuchâtel, fabrication d'horlogerie, en faillite (FOSC. du 16 février 1955, N° 39, page 450). Par jugement du 15 décembre 1955, le Président du Tribunal I de Neuchâtel a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée.

2 novembre 1956. Verres de montres, lunettes, etc.

Huguenin & Folletête, à Neuchâtel, fabrication de verres de montre incassables en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 23 janvier 1951, N° 18, page 193). La société ajoute à son genre d'affaires: Fabrication, achat et vente de lunettes et verres optiques, à l'enseigne: «Clairvue».

Genf — Genève — Ginevra

2 novembre 1956. Toutes pièces mécaniques, etc.

Hispano-Suiza (Suisse) S.A., à Genève, fabrication de toutes pièces mécaniques, etc. (FOSC. du 28 mars 1956, page 823). Le directeur et secrétaire du conseil Max Jaggi (inscrit) a été nommé, en outre, membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

2 novembre 1956. Appareils de transport et de stockage, etc.

Compagnie Internationale des Containers «C.I.C.», à Genève, fabrication, vente et location de tous appareils de transport et de stockage, etc., société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1954, page 2492). Conseil d'administration: Albert Vassalli, président (inscrit) et Louis Vassalli, secrétaire, de Genève, à Lyon (France), lesquels signent individuellement; Henri Fleutet, Pierre Audeoud (inscrits), Jean Cospen, de nationalité française, à Paris, et Irène-Yvonne Hediguer, de Plan-les-Ouates, à Founex (Vaud), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Edgar Junod, décédé, sont radiés.

2 novembre 1956. Articles de parfumerie, etc.

Tr. Ruepp S.A., à Genève, importation, exportation, commerce et conditionnement de tous produits et articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 5 mai 1953, page 1094). Julien Golaz, de l'Abbaye (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Traugott Ruepp, démissionnaire, sont radiés.

2 novembre 1956.

Gravière de Russin S. A., à Genève (FOSC. du 14 novembre 1955, page 2897). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 octobre 1956, la société a: 1° converti les 50 actions nominatives formant le capital social en actions au porteur; 2° adopté de nouveaux statuts. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Gérald-Charles Bourquin, président, de Vernier, à Genève, et Jacques Volluz (inscrit) nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 26, rue de la Corraterie, étude de Me Gérald-Charles Bourquin, avocat.

2 novembre 1956.

Société Immobilière et Hôtelière Place Cornavin 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1955, page 496). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1956, la société a a) adopté la nouvelle dénomination de **Hôtel Astoria S. A.;** b) modifié son but comme suit: la création et l'exploitation d'un hôtel meublé, à l'enseigne «Hôtel Astoria» et d'un snack-bar à l'enseigne «Au Jockey». Elle peut faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières en relation directe ou indirecte avec son objet, sous quelque forme que ce soit, notamment sous forme de participations; c) augmenté le capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d) modifié les statuts en conséquence. Conseil d'administration: Ernest Givel, président (inscrit), Lucien Borloz, secrétaire (inscrit), Robert Vulliamy, d'Oulens (Echallens, Vaud), à Lausanne, et Pierre Givel, de Payerne (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration.

3 novembre 1956.

Société Immobilière Montbrillant-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1949, page 681). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

3 novembre 1956. Tabacs, etc.

Villard S.A., à Genève, exploitation de tous commerces et principalement de commerces de tabacs et d'articles-souvenir (FOSC. du 14 juillet 1955, page 1850). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 octobre 1956, la société a décidé d'adopter comme nouvelle raison sociale **Tabacs du Rhône S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Conseil d'administration: Charles Sfaellos (inscrit), nommé président, et Bernard de Torrenté, secrétaire, de et à Sion. En outre, Charles de Torrenté, de Sion (Valais), à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Les pouvoirs de Charles Sfaellos sont modifiés en conséquence. Locaux: 51, rue du Rhône.

3 novembre 1956. Brevets d'invention, etc.

B.R.E.S.A., à Genève, exploitation de tous brevets d'invention, etc., société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1947, page 3559). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 octobre 1956, la société a décidé de convertir les 500 actions de 100 fr. au porteur, formant le capital social, en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1956
Deuxième quinzaine d'octobre 1956 Seconda quindicina d'ottobre 1956

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

91081—91146

N° 91081. 16 octobre 1956, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette à vin. — Georges **Hertig** Fils & Cie, Commerce 89, La Chaux-de-Fonds.

N° 91082. 16 octobre 1956, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Panneau. — **RIV Officine di Villar Perosa Società per Azioni,** Corso E.-Giambone 33, Turin (Italie). Mandataire: André Schott, Genève.

N° 91083. 17 ottobre 1956, ore 13. — Aperto. — 1 modello. — Scatola per cioccolatini. — **Fratelli Roda S.A.,** manifattura cartonaggi, Viganello-Lugano.

Nr. 91084. 17. Oktober 1956, 15½ Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Reklameplakate. — **Schweizerischer Coiffeurmeister-Verband,** Spitalgasse 30, Bern. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern.

N° 91085. 17 ottobre 1956, ore 18. — Sigillato. — 1 modello. — Macchina da caffè per uso domestico. — **V. A. M.,** Corso Venezia 9, Milano (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. Priorità: Italia, il 23 aprile 1956.

Nr. 91086. 18. Oktober 1956, 10¾ Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Herren- und Damenwesten; Strampelsack für Bébé. — Walter **Tschanz,** Bundesgasse 18, Bern.

N° 91087. 18 octobre 1956, 15 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Grille; cylindre. — René **Chèdel,** rue des Buis 6, Genève.

Nr. 91088. 18. Oktober 1956, 18 Uhr. — Offen. — 17 Modelle. — Möbel. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus,** Glarus.

Nr. 91089. 18. Oktober 1956, 18 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Verpackungen für Zucker, Reis, Mais, Griess, Weissmehl, Halbweissmehl. — **Curti & Co. AG.,** Frohburgstrasse 3, Luzern.

Nr. 91090. 18. Oktober 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tür- und Fensterabdichtung. — Gustav **Boller,** Werdhölzlistrasse 133, Zürich. Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 91091. 18. Oktober 1956, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Verpackungsbeutel für Teigwaren. — Teigwarenfabrik **Steffen AG.,** Wolhusen.

Nr. 91092. 18. Oktober 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Souvenirartikel. — Arnold **Bachmann,** Speerstrasse 22, Horgen (Zürich). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 91093. 19. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tisch zu Tischfussballspiel. — Hans **Kummer,** Wasserstrasse 21, Biel.

Nr. 91094. 19. Oktober 1956, 14 Uhr. — Offen. — 176 Muster. — Stickereien. — **Leumann, Boesch & Co. AG.,** Kronbühl bei St. Gallen.

Nr. 91095. 19. Oktober 1956, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Lehnstühle. — **«Wohnhilfe» Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes,** Sternackerstrasse 4, St. Gallen.

Nr. 91096. 19. Oktober 1956, 18 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Tisch- und Wandlampen. — Jakob **Schwarz,** Birmenstorferstrasse 56, Zürich 4.

Nr. 91097. 22. Oktober 1956, 9 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Uhrenständer. — Jakob **Prusehy,** Madretschstrasse 48, Biel.

N° 91098. 22 octobre 1956, 13 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Chapeaux. — Bajla **Radouchkoff,** rue du Cendrier 11, Genève.

Nr. 91099. 22. Oktober 1956, 15 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich,** Friesenbergstrasse 90, Zürich 55. Rechtsnachfolger des Urhebers: Hch. Pfenninger, Zürich 49.

Nr. 91100. 22. Oktober 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklameartikel. — **E. Suter AG.,** Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern.

Nr. 91101. 22. Oktober 1956, 17¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lampe. — Paul **Jensen,** Norrebrogade 200, Kopenhagen N (Dänemark). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 91102. 22. Oktober 1956, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Regenschutz (Mantel und Kappe). — Emil **Schneider,** Chalet Zehnder, Hegnau (Zürich).

Nr. 91103. 11. Oktober 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einkolben-Hebelpumpe. — Albert **Möckli,** Tannenhofstrasse 9, Neuenhof bei Baden (Aargau).

Nr. 91104. 18. Oktober 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischuhr. — **H. Grimm** & Co., Dornacherstrasse 248/250, Basel. Rechtsnachfolger des Urhebers: Jahresuhrenfabrik GmbH. Aug. Schatz & Söhne, Triberg (D). Priorität: Deutsche Industrie-Messe, Hannover, eröffnet am 29. April 1956.

Nr. 91105. 20. Oktober 1956, 9 Uhr. — Offen. — 183 Muster. — Stickereien. — **Willy Zürcher AG.,** Vadianstrasse 43, St. Gallen.

Nr. 91106. 21. Oktober 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtkörper. Walter **Isler,** Ankerstrasse 115, Zürich 4.

N° 91107. 22 ottobre 1956, ore 16. — Aperto. — 2 modelli. — Lampade con accessori. — **LIVOFLEX S. à r. l.,** Locarno.

Nr. 91108. 23. Oktober 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Käsepackung. — **Schachtelkäsefabrik AG.,** Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld-Bern.

Nr. 91109. 23. Oktober 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Aktiengesellschaft Fröhlich, Brunnschweiler & Co.,** Ennenda (Glarus).

Nr. 91110. 23. Oktober 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stativadapter. — Wilhelmine **Hering-Grüter,** Rämistrasse 33, Zürich. Vertreter: F. J. Hering, Rämistrasse 33, Zürich.

Nr. 91111. 23. Oktober 1956, 19 Uhr. — Offen. — 59 Muster. — Taschentücher. — **DOERIG Taschentücher AG.,** Kreuzhof, Appenzell.

Nr. 91112. 24. Oktober 1956, 8½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterziehbluse mit Kragen. — Henriette **Turtschi,** Thunstrasse 96, Spiez.

Nr. 91113. 24. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Rauchservices. — Alois **Mathyer-Kienholz,** Brienz.

Nr. 91114. 24. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschen- und Gläserspülapparat. — H. **Selhofer,** Elektro & Mechanik, Ober-Entfelden (Aargau).

Nr. 91115. 24. Oktober 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1. Modell. — Elektrischer Rasierapparat. — **Sunbeam Corporation,** 5600 Roosevelt Road, Chicago 50 (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA, den 21. Mai 1956.

Nr. 91116. 25. Oktober 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pneugummi-Gliedermatten. — Emil **Lüscher-Bolliger,** Teppichfabrikation, Muhen (Aargau).

Nr. 91117. 25. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Modell-Zeichnungsblatt für die Schneiderei. — Elisabeth **Bernet-Vetter,** Salerstrasse 15, Zürich 11/50.

Nr. 91118. 25. Oktober 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui für Krawatten. — Maison Lilian, L. H. **Meyerhofer,** Bahnhofstrasse 58, Zürich.

Nr. 91119. 25. Oktober 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 154 Muster. — Stickereien. — **Spitzenfabrik Lüchingen AG.,** Altstätten (St. Gallen).

Nr. 91120. 25. Oktober 1956, 12 Uhr. — Offen. — 153 Muster. — Stickereien. — Eugen **Oertle,** Kesslerstrasse 1, St. Gallen.

Nr. 91121. 26. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Frau Elisabeth **Gal,** rue Louis-Favre 11, Genève.

Nr. 91122. 26. Oktober 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Geschirrwasch-Handschuh. — Frau Elisabeth **Gal,** rue Louis-Favre 11, Genève.

Nr. 91123. 26. Oktober 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 66 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.

Nr. 91124. 27. Oktober 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lippenpommade-Hülse. — **Kaloderma AG.,** St.-Albanvorstadt 94, Basel.

Nr. 91125. 27. Oktober 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltblatt für die Blumen- und Kranzfabrikation. — Rudolf **Barth,** Scheunengasse 121 (Postfach), Mellingen (Aargau).

Nr. 91126. 27. Oktober 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Krawattenspanner. — Arnold **Bosehung,** Alt-Oberamtgasse 188, Freiburg.

Nr. 91127. 18. Oktober 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Süssigkeiten, insbesondere Pralinen. — Richard **Lucas** & Söhne KG., Kartonagenfabrik, Wassenberg (D). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Nr. 91128. 26. Oktober 1956, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heu-Schrotmesser. — Rupert **Meier,** Werkzeugschmiede, Bazenheid (St. Gallen).

Nr. 91129. 28. Oktober 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jahresuhr. — H. **Grimm** & Co., Dornacherstrasse 248, Basel. Rechtsnachfolger des Urhebers: Jahresuhrenfabrik GmbH., Aug. Schatz & Söhne, Triberg (D). Priorität: Deutsche Industriemesse, Hannover, eröffnet am 29. April 1956.

Nr. 91130. 29. Oktober 1956, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zerstäuberaufsatz. — **Wüthrich & Wild,** Schaffhauserstrasse 148, Winterthur.

Nr. 91131. 29. Oktober 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladepackungen. — A. **Vonarburg,** Rieterstrasse 95, Zürich 2/23.

N° 91132. 29 octobre 1956, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Repasseur de plis. — Georges **Monney,** chemin de la Queue-d'Arve 2, Genève-Acacias.

N° 91133. 29 octobre 1956, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton ouvrage avec porte-étiquettes. — **L'Industrielle S.A. Fribourg,** route des Arsenaux 22, Fribourg.

Nr. 91134. 30. Oktober 1956, 11 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Bestandteile zu Intelligenz-Testspiel. — Jeanne **Aekermann,** Nordstrasse 64, Zürich 6.

Nr. 91135. 30. Oktober 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rabattbüchlein. — Walter **Weber,** Buchdrucker, Mühlethurnen (Bern).

Nr. 91136. 30. Oktober 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etagere, insbesondere zur Aufnahme von Haushaltgegenständen. — Emil **Bernhard,** Wattstrasse 11, Zürich.

Nr. 91137. 30. Oktober 1956, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tragplatten für Früchte. — Guido **Martelli,** Nerio **Martelli** und Francesco **Martelli,** viale A. Masini 2/2, Bologna (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 91138. 30. Oktober 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Papier- und Abfalleimer. — **SIEBAG AG.,** Glattbrugg (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 91139. 30. Oktober 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pflasterausgabeapparat. — Chemische Fabrik Dr. Eric **Hessle,** Altmannsdorfstrasse 140/142, Wien 23 (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 91140. 31. Oktober 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Troussetasche für Damen. — Maison Lilian, L. H. **Meyerhofer,** Bahnhofstrasse 58, Zürich.

Nr. 91141. 31. Oktober 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tintengefäss mit Abschlussdeckel. — Alois **Burri,** Fabrikstrasse 17, Zürich 5.

N° 91142. 31 octobre 1956, 16¾ h. — Ouvert. — 3 modèles. — Récipients. — François **Coustère,** Le Point-du-Jour, Prangins (Vaud). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

N° 91143. 31 octobre 1956, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bracelet. — Marcel **Huguenin,** place Simon-Goulart 2, Genève.

N° 91144. 31 octobre 1956, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Chalet démontable. — Rodolphe **Brudermann,** Entreprise de charpente, Porrentruy.

Nr. 91145. 31. Oktober 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserverdunster. — **Egloff & Co. AG.,** Nieder-Rohrdorf (Aargau).

Nr. 91146. 31. Oktober 1956, 21 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Düngerstreugerät. — Hugo **Bentele,** Weinbergstrasse 160, Zürich 6/57. Rechtsnachfolger des Urhebers: Franz Eggl, Dachau (D).

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

N° 88418. 3 janvier 1955, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allumeur pour calorifère à mazout. — Louis **Ecuyer**, rne des Lisérons 3, Yverdon. Cession du 3 octobre 1956 en faveur de **Georges Gaille S.A.**, Ste-Croix (Vaud); enregistrement du 25 octobre 1956.

N° 88520. 31 janvier 1955, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Allumeur pour calorifère à mazout. — Louis **Ecuyer**, rue des Lisérons 3, Yverdon. Cession du 3 octobre 1956 en faveur de **Georges Gaille S.A.**, Ste-Croix (Vaud); enregistrement du 25 octobre 1956.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 73405. 21. August 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Etikette für Patisserieprodukte. — **Hans Kramer AG.**, Heimstrasse 34, Bern-Bümpliz; registriert den 25. Oktober 1956.

Nr. 73487. 6. September 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Pfannen- und Gefässhalter. — Fritz **Wanner**, Hedwigstrasse 2, Zürich 7; registriert den 19. Oktober 1956.

Nr. 73608. 30. September 1946 — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Sternkarte. — Joachim **Schultz**, Finkelerweg 16, Arlesheim; registriert den 19. Oktober 1956.

Nr. 73660. 9. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Bureaustempel. — Fritz **Moeschlin**, Baehtelstrasse 19, Winterthur; registriert den 25. Oktober 1956.

Nr. 73661. 9. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Bureaustempel. — Fritz **Moeschlin**, Baehtelstrasse 19, Winterthur; registriert den 25. Oktober 1956.

Nr. 73767. — 30. Oktober 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich. Rechtsnachfolger des Urhebers: Hch. Pfenninger, Zürich 3; registriert den 24. Oktober 1956.

N° 82871. 19 juillet 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 modèles. — Lampes électriques de table. — Camille **Bloch**, rue d'Argent 11, Bienne; enregistrement du 22 octobre 1956.

Nr. 82944. 14. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Stahlhelmtarnnetz. — Albert **Leuthold**, Ostermundigenstrasse 14, Bern; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83037. 5. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Aufbewahrungskasten für Diapositive. — Emil **Schnetzer**, Hadwigstrasse 5, Rorschach; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83063. — 7. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Federnomogramm. — Fritz **Wendel-Amacker**, beim Bahnhof, Felben-Wellhausen (Thurgau); registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83066. 12. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Bilder- und Photographierahmen. — Walter **Küng**, Sehmied, Worb; registriert den 1. November 1956.

Nr. 83090. 19. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Einsatzlauf zu Karabiner Modell 1931. — Max **Vogel**, Blumenaustrasse 43, Schaffhausen; registriert den 30. Oktober 1956.

Nr. 83124. 26. September 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Seitenteil zu Kinderwagen; Klappe (Hinterteil) zu Kinderwagen. — Ernst **von Kaenel**, Kasernenstrasse 5, Thun; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83135. 1. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 3 Muster. — Ausstellungskontrolle für Kleintierschauen. — Hans **Wiedmer**, Allemannenstrasse 44, Bern 18; registriert den 23. Oktober 1956.

Nr. 83151. 4. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Faltschachteln für Glühlampen. — **E. Suter AG.**, Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83152. 4. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Faltschachteln für Glühlampen. — **E. Suter AG.**, Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83159. 6. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schliessvorrichtung für zahnärztliche, unilaterale Freiendprothese. — **Métaux Précieux S.A.**, La Coudre, Neuchâtel; registriert den 25. Oktober 1956.

Nr. 83167. — 9. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Pfanneneinsätze für das Kochen von Teigwaren, Gemüsen usw. — **Egloff & Cie. AG.**, Nieder-Rohrdorf (Aargau); registriert den 19. Oktober 1956.

Nr. 83168. 10. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Hammer für Schlagmühlen. — Franz **Lüthi**, Kappelenweg 125, Boniswil (Aargau); registriert den 2. November 1956.

Nr. 83186. 15. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 6 Muster. — Kontrollformular für Schiessanlässe. — Paul **Büetiger**, Buchdrucker, Biberist; registriert den 22. Oktober 1956.

Nr. 83196. 13. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Kabelstopfbüchsen. — Oskar **Woertz**, Margarethenstrasse 36, Basel. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich; registriert den 30. Oktober 1956.

Nr. 83309. 10. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster (von 2). — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich. Rechtsnachfolger des Urhebers: Hch. Pfenninger, Zürich; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 83378. 12. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Flüssigkeitszerstäuber. — **Aktiebolaget Elektrolux**, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger der Urheber: K. E. S. Andersson-Sason, und T. Brimberg, Stockholm. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden vom 10. Juli 1951; registriert den 18. Oktober 1956.

N° 83420. 3 décembre 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Cuillère-portion. — **Steinmann & Hurter J. Hurter succ.**, route de Lyon 72, Genève. Mandataire: Jacques Miehcli, Genève; enregistrement du 27 octobre 1956.

Nr. 83484. 18. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Skijacke. — **Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel**, St.-Jakobstrasse 108, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 19. Oktober 1956.

N° 91801. 16 octobre 1956. — (II^e et III^e période 1961/1971). — 1 dessin. — Etiquette à vin. — Georges **Hertig** Fils & Cie, Commerce 89, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 24 octobre 1956.

Nr. 91095. 19. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 4 Modelle. — Lehnstühle. — **«Wohnhilfe» Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes**, Sternackerstrasse 4, St. Gallen 3; registriert den 24. Oktober 1956.

Nr. 91104. 18. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Tischuhr. — **H. Grimm & Co.**, Dornacherstrasse 248-250, Basel. Rechtsnachfolger des Urhebers: Jahresuhrenfabrik GmbH. Aug. Schatz & Söhne, Triberg (D). Priorität: Deutsche Industriemesse, Hannover, eröffnet am 29. April 1956; registriert den 30. Oktober 1956.

Nr. 91106. 21. Oktober 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Modell. — Leuchtkörper. — Walter **Isler**, Ankerstrasse 115, Zürich 4; registriert den 30. Oktober 1956.

Nr. 91129. 28. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Jahresuhr. — **H. Grimm & Co.**, Dornacherstrasse 248, Basel. Rechtsnachfolger des Urhebers: Jahresuhrenfabrik GmbH. Aug. Schatz & Söhne, Triberg (D). Priorität: Deutsche Industriemesse, Hannover, eröffnet am 29. April 1956; registriert den 3. November 1956.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 65366. — 12 Muster. — Etiketten für Konservendosen.
Nr. 65379. — 1 Muster. — Reklamebilder.
Nr. 65383. — 3 Modelle. — Wellensehnitt-Messerscheiben für Fleischwölfe.
Nr. 65387. — 4 Muster (Saldo von 6). — Etiketten.
Nr. 65388. — 1 Muster. — Etikette für Konservendose.
Nr. 65395. — 1 Muster. — Materialschale.
Nr. 65400. — 1 Modell. — Beton-Fahrradhalter.
Nr. 65404. — 9 Muster. — Garniturenetiketten (Hals- und Rumpfetiketten).
Nr. 65416. — 1 Modell. — Webeblatt.
N° 73266. — 1 modèle. — Bracelet.
Nr. 73289. — 1 Modell. — Zug- und Führungsnocken zu Traktorendeichsel.
Nr. 73302. — 1 Modell. — Sehlossmechanismus.
Nr. 82847. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Verhütung des Uebersiedens leicht schäumender Flüssigkeiten.
Nr. 82848. — 1 Modell. — Schnepper.
Nr. 82852. — 1 Muster. — Fussballspiel.
Nr. 82853. — 3 Modelle. — Schüler- und Aktenmappen.
Nr. 82854. — 1 Modell. — Paektasche.
Nr. 82855. — 1 Modell. — Essenträger-Tragbügel.
Nr. 82856. — 1 Muster. — Buchhülle.
Nr. 82861. — 1 Muster. — Deekblatt für Zeitschrift.
Nr. 82862. — 2 Modelle. — Aehselpolster.
Nr. 82863. —1123 Muster. — Stiekereien.
Nr. 82865. — 1 Muster. — Verpackung.
Nr. 82867. — 1 Modell. — Deekel für Dampfgefässe.
Nr. 82868. — 1 Muster. — Reisemarke.
Nr. 82869. — 1 Modell. — Serviettenhalter.
Nr. 82870. — 1 Muster. — Serviettenhalter.
N° 82872. — 1 modèle. — Jauge à essence pour motocycles.
Nr. 82873. —122 Muster. — Möbelstoffe.
Nr. 82874. — 1 Modell. — Keramikflasehe.
Nr. 82875. — 1 Modell. — Kegelspiel.
Nr. 82876. — 1 Modell. — Futterkappenform.
N° 82878. — 1 modèle. — Etuis à thé.
Nr. 82879. — 1 Modell. — Garnständer.
Nr. 82882. — 1 Muster. — Kartothekkarte.
Nr. 82883. — 1 Modell. — Kreuzweiche für Spielzeugeisenbahn.
Nr. 82884. — 1 Modell. — Elektrisehe Lampe mit Gelenkstativ.
Nr. 82890. — 1 Modell. — Kugelspiel.
Nr. 82891. — 1 Modell. — Stahlspänerolle für Bodenreinigungsmaschinen.
Nr. 82892. — 1 Modell. — Mehrzwecktasche.
N° 82893. — 1 modèle. — Appareil de soutien pour infirme et convalescent.
Nr. 82894. — 1 Modell. — Zündholzsehachtelhülle.
Nr. 82895. — 1 Modell. — Beleuehtungskörper für Kilometerzähler.
Nr. 82897. — 3 Muster. — Wiekelkärtchen.
Nr. 82900. — 1 Modell. — Woll- und Garnwinder.
Nr. 82902. — 1 Modell. — Haltevorrichtung für Zeitungen an Zeitungshaltern.
Nr. 82903. — 1 Modell. — Scheibenhalter.
Nr. 82905. — 1 Modell. — Fahrradhilfsmotor.
Nr. 82906. — 1 Modell. — Aluminium-Falzschiefcrdach.
Nr. 82908. — 6 Modelle. — Etuis für Reisewecker.
N° 82909. — 8 dessins. — Cartes postales.
Nr. 82910. — 2 Modelle. — Sicherungskasten für elektrische Installationen.
Nr. 82911. — 1 Modell. — Presse.
N° 89790. — 1 modèle. — Trappe à rats et souris (Radié ensuite de renoneiation du 22 octobre 1956).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Obwalden

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer des Regierungsratsbesehlusses vom 17. Januar 1953 betreffend Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Obwalden zu verlängern und gleichzeitig verschiedene Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich zu erklären.

Das Gesuch und die allgemeinverbindlich zu erklärenden Vertragsabänderungen werden im «Obwaldner Amtsblatt» vom 8. November 1956 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind schriftlich und begründet innert vierzehn Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, der unterzeichneten Kanzlei zuhanden des Regierungsrates einzureichen. (AA. 272)

Sarnen, den 8. November 1956.

Im Namen des Regierungsrates:
Staatskanzlei Obwalden.

Aenderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindnstrie

Der Bundesrat hat am 25. Oktober 1956 seinen Beschluss vom 4. Juli 1955 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie abgeändert. Gegenstand der Aenderung ist die von den Vertragsparteien vereinbarte Erhöhung der vertraglichen Mindestlöhne.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 1. November 1956 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 532)

Bern, den 8. November 1956. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Modification

de l'arrêté du Conseil fédéral qui donne force obligatoire générale au contrat collectif national de l'industrie de la confection et de la lingerie

Les salaires minimums fixés par le contrat collectif national de l'industrie de la confection et de la lingerie ont été augmentés par les parties contractantes. Modifiant par un arrêté du 25 octobre 1956 celui du 4 juillet 1955, le Conseil fédéral a conféré la force obligatoire générale aux nouvelles clauses du contrat.

L'arrêté du 25 octobre 1956 a été publié dans la Feuille fédérale du 1er novembre 1956. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 8 novembre 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Modifica

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria

In data 25 ottobre 1956 il Consiglio federale ha modificato il suo decreto del 4 luglio 1955 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria. Oggetto della modifica è l'aumento dei salari minimi contrattuali convenuto tra le parti contraenti.

Il decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 1° novembre 1956. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 8 novembre 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Verlängerung

der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie

Der Bundesrat hat am 27. Oktober 1956 die Geltungsdauer seines Beschlusses vom 24. Januar 1955 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Drechslergewerbe und die Holzwarenindustrie bis Ende 1958 verlängert und gleichzeitig verschiedene Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt. Die Vertragsabänderungen beziehen sich in der Hauptsache auf die Erhöhung der Löhne, Teuerungszulagen und Feiertagsentschädigungen sowie auf die Verlängerung der Ferien.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 1. November 1956 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 533)

Bern, den 8. November 1956. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Modification

et prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois

Le contrat collectif de travail des tourneurs et de l'industrie des articles en bois a été modifié dans certaines de ses clauses; en particulier, les salaires de base minimums, les allocations de renchérissement, les indemnités pour les jours fériés et la durée des vacances payées ont été augmentés. Par arrêté du 27 octobre 1956, le Conseil fédéral a conféré la force obligatoire générale aux clauses ainsi modifiées. En même temps, il a prorogé jusqu'à fin 1958 son arrêté du 24 janvier 1955 prononçant la force obligatoire du contrat.

L'arrêté du 27 octobre 1956 a été publié dans la Feuille fédérale du 1er novembre 1956. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 8 novembre 1956.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Proroga

e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tornitore e per l'industria degli articoli di legno

In data 27 ottobre 1956 il Consiglio federale ha prorogato, con effetto fino alla fine del 1958, il suo decreto del 24 gennaio 1955 che conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tornitore e per l'industria degli articoli di legno. Nel medesimo tempo carattere obbligatorio generale venne conferito a diverse modifiche del contratto, modifiche concernenti in particolare l'aumento del salario, delle indennità di rincaro e per i giorni festivi ed il prolungamento delle vacanze.

Il decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 1° novembre 1956. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 8 novembre 1956.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Hochberger-Eck AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Hochberger-Eck A.G., Basel, ist in Liquidation getreten. Zum Liquidator wurde Herr Matthias Eckenstein bestimmt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 ff OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1956 bei Herrn Dr. Max Ziegler, Advokat und Notar, Freie Strasse 53, Basel, anzumelden. (AA. 273)

Basel, den 6. November 1956. **Hochberger-Eck A.G. in Liq., der Liquidator: M. Eckenstein.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Uebernahmepreise für Steckzwiebeln

(Vom 3. November 1956)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 und 24 der Verordnung vom 30. Dezember 1953 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

Art. 1. Die Uebernahmepreise für inländische Steckzwiebeln, die von den Importeuren bei der Einfuhr von ausländischen Steckzwiebeln zu übernehmen sind, betragen

für «Selection Wädenswil» und rote Sorten
2.30 Franken je kg netto, franko Abgangsstation;

für alle übrigen Sorten
2.10 Franken je kg netto, franko Abgangsstation.

Die Verladermarge beträgt 10 Rappen je kg netto und ist in den Uebernahmepreisen eingeschlossen.

Die festgesetzten Uebernahmepreise dürfen nur für Steckzwiebeln beansprucht werden, die den Qualitätsbestimmungen der Schweizerischen Gemüse-Union entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die notwendig werdenden Aenderungen der Uebernahmepreise verfügen und nötigenfalls Vorschriften über die Handelsabgabepreise erlassen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 8. November 1956 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix de prise en charge d'oignons à planter

(Du 3 novembre 1956)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu les articles 4 et 24 de l'ordonnance du 30 décembre 1953 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

Article premier. Les prix à payer par les importateurs pour les oignons à planter indigènes, dont la prise en charge est liée à l'octroi de permis d'importation de produits identiques, sont fixés aux taux suivants:

2 fr. 30 le kilo net, franco gare d'expédition,
pour les produits de la sélection dite de Wädenswil et les sortes rouges.

2 fr. 10 le kilo net, franco gare d'expédition,
pour toutes les autres sortes.

La marge de l'expéditeur est fixée à 10 centimes par kilo net. Elle est incluse dans le prix de prise en charge.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des oignons à planter conformes aux prescriptions de l'union suisse du légume relatives aux qualités.

Art. 2. Le service fédéral du contrôle des prix est chargé d'exécuter la présente ordonnance. Il peut, au besoin, modifier les prix susmentionnés et, le cas échéant, édicter des prescriptions sur les prix de vente applicables par le commerce.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 8 novembre 1956.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente il prezzo delle cipolline da semina

(Del 3 novembre 1956)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 4 e 24 dell'ordinanza del Consiglio federale del 30 dicembre 1953 concernente i prezzi delle merci protette e la compensazione dei prezzi, ordina:

Art. 1. Il prezzo di vendita delle cipolline da semina indigene, che gl'importatori sono obbligati a ritirare per poter importare cipolline da semina estere, è stabilito come segue:

Fr. 2.30 il chilogrammo netto, franco stazione di spedizione,
per la «Selezione Wädenswil» e per le qualità rosse;

Fr. 2.10 il chilogrammo netto, franco stazione di spedizione,
per le altre qualità.

Il margine dello speditore, già compreso nei prezzi sopra indicati, ammonta a 10 centesimi per chilogrammo netto.

Questi prezzi possono essere pretesi solo per cipolline da semina le cui qualità corrispondono alle norme dell'Unione svizzera per la verdura.

Art. 2. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato di eseguire la presente ordinanza. Esso può, ove occorra, modificare i prezzi sopra indicati ed emanare prescrizioni sui margini commerciali.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore l' 8 novembre 1956.

France

Délai de réexportation des emballages admis temporairement

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 209 du 6 septembre 1956, la décision administrative N° 227-4 (D/2), du 23 juillet 1956, a ramené à trois mois le délai de réexportation des emballages de toute nature importés en France, vides ou pleins, sous le régime de l'admission temporaire.

En complément de cette communication, il est signalé que selon la décision administrative N° 241-2 (D/2) du 12 octobre 1956, parue dans «Les Documents Douaniers» du 29 du même mois, la décision du 23 juillet dernier ne vise pas les emballages importés pleins de produits eux-mêmes déclarés en admission temporaire. Dans ce cas, le délai de réexportation des emballages est en effet le même que celui accordé aux marchandises qu'ils contiennent. 263. 8. 11. 56.

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1956 — Résultats du service réglementé des paiements en septembre 1956

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [1] / Autre trafic [1]	Clearingstand Ende September 1956 / Etat du clearing à fin septembre 1956: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken			September 1956 — Septembre 1956					en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	500	227	11	238	270	9	279	— 17	442	103	339	390
Griechenland - Grèce [2]	— 811	954	94	1 048	3 953	219	4 172	1 928	— 2 007	783	— 2 790	17 388
Jugoslawien - Yougoslavie	3 607	2 531	443	2 974	1 263	344	1 607	— 1 008	3 966	1 248	2 718	5 931
Polen - Pologne	4 588	3 421	124	3 545	3 537	857	4 394	— 159	3 580	1 971	1 609	9 157
Rumänien - Roumanie	1 441	657	107	764	546	154	700	—	1 505	1 139	366	6 767
Spanien - Espagne	4 068	5 643	2 399	8 042	5 193	2 821	8 014	—	4 096	4 470	— 374	18 621
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	4 215	4 340	324	4 664	3 584	950	4 534	—	4 345	2 995	1 350	7 513
Türkei - Turquie [2]	5 477	1 375	276	1 651	4 787	1 958	6 745	502	885	809	76	10 620
Ungarn - Hongrie	636	7 239	97	7 336	1 053	1 427	2 480	— 4 145	1 347	731	616	3 633
Uruguay	10 498	1 283	—	1 283	2 122	2	2 124	— 118	9 539	637	8 902	3 180
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	34 219	27 670	3 875	31 545	26 308	8 741	35 049	— 3 017	27 698	14 886	12 812	83 200
	Januar bis September 1956 — Janvier à septembre 1956											
Bulgarien - Bulgarie	675	5 978	171	6 149	5 503	1 173	6 676	294	442	103	339	390
Griechenland - Grèce [2]	1 153	6 434	2 168	8 602	18 794	3 086	21 880	10 118	— 2 007	783	— 2 790	17 388
Jugoslawien - Yougoslavie	6 759	34 129	3 661	37 790	20 403	10 138	30 541	— 10 042	3 966	1 248	2 718	5 931
Polen - Pologne	613	35 344	1 518	36 862	23 210	5 143	28 353	— 5 542	3 580	1 971	1 609	9 157
Rumänien - Roumanie	599	8 228	543	8 771	6 693	3 172	9 865	2 000	1 505	1 139	366	6 767
Spanien - Espagne	— 3 747	64 275	13 003	77 278	56 443	12 992	69 435	—	4 096	4 470	— 374	18 621
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3 028	50 043	2 987	53 030	41 017	10 290	51 307	— 406	4 345	2 995	1 350	7 513
Türkei - Turquie [2]	7 782	20 553	2 282	22 835	22 459	8 243	30 702	970	885	809	76	10 620
Ungarn - Hongrie	433	35 976	2 639	38 615	10 601	11 792	22 393	— 15 308	1 347	731	616	3 633
Uruguay	13 372	18 166	1	18 167	20 175	84	20 259	— 1 741	9 539	637	8 902	3 180
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	30 667	279 126	28 973	308 099	225 298	66 113	291 411	— 19 657	27 698	14 886	12 812	83 200

2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	September 1956 — Septembre 1956								Verfügbare Mittel Ende September 1956 / Disponibilités à la fin septembre 1956	
Aegypten	— 9 258	3 892	1 103	4 995	2 546	919	3 465	156	— 7 572	Egypte
Argentinien	37 114	2 784	57	2 841	3 172	216	3 388	3 227	39 794	Argentine
Belgien [2]	12 775	27 533	6 608	34 141	24 190	15 057	39 247	3 708	11 377	Belgique [2]
Dänemark [2]	7 148	5 139	866	6 005	6 891	1 438	8 329	2 283	7 107	Danemark [2]
Ost-Deutschland	1 349	2 229	200	2 429	1 465	137	1 602	— 105	2 071	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	44 814	154 889	21 768	176 657	63 249	40 787	104 036	— 87 050	30 385	Allemagne occident. [2]
Finnland	3 988	3 076	212	3 288	5 124	534	5 658	2 369	3 987	Finlande
Frankreich [2]	35 517	66 411	28 107	94 518	45 445	35 876	81 321	2 817	51 531	France [2]
Grossbritannien [2]	— 76 136	61 972	14 043	76 015	83 935	51 745	135 680	110 516	— 25 285	Grande-Bretagne [2]
Iran	4 511	1 057	38	1 095	1 413	96	1 509	40	4 137	Iran
Italien [2]	— 6 903	50 907	13 281	64 188	34 470	15 719	50 189	— 16 079	— 8 983	Italie [2]
Niederlande [3]	6 047	23 338	7 187	30 525	21 725	9 328	31 053	8 542	14 061	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	8 500	2 866	1 842	4 708	5 570	2 931	8 501	1 351	6 058	Norvège [2]
Oesterreich [3]	18 692	15 645	5 456	21 101	12 100	3 697	15 797	— 1 955	22 041	Autriche [2]
Portugal [2]	— 430	2 439	362	2 801	5 626	641	6 267	2 764	— 1 132	Portugal [2]
Schweden [2]	9 488	9 647	3 031	12 678	13 832	5 182	19 014	6 075	9 227	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	97 216	433 824	104 161	537 985	330 753	184 303	515 056	38 659	158 804	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	131 435	461 494	108 036	569 530	357 061	193 044	550 105	35 642	186 502	Trafic global
	Januar bis September 1956 — Janvier à septembre 1956									
Aegypten	— 2 092	32 001	7 876	39 877	31 071	14 906	45 977	620	— 7 572	Egypte
Argentinien	61 345	5 503	381	5 884	33 047	2 497	35 544	8 109	39 794	Argentine
Belgien [2]	19 072	239 442	63 439	302 881	226 593	142 590	369 183	58 607	11 377	Belgique [2]
Dänemark [2]	7 839	50 339	7 792	58 131	54 426	19 022	73 448	14 585	7 107	Danemark [2]
Ost-Deutschland	1 408	30 859	989	31 848	28 779	2 301	31 080	— 105	2 071	Allemagne orientale
West-Deutschland [2]	89 772	1 297 445	208 779	1 506 224	603 467	395 328	998 795	—566 816	30 385	Allemagne occident. [2]
Finnland	13 570	14 235	1 673	15 908	31 898	4 216	36 114	10 623	3 987	Finlande
Frankreich [2]	79 524	652 127	249 939	902 066	408 326	365 157	773 483	—156 576	51 531	France [2]
Grossbritannien [2]	24 918	564 108	95 747	659 855	703 718	438 117	1 141 835	431 777	— 25 285	Grande-Bretagne [2]
Iran	5 474	11 454	710	12 164	12 308	1 168	13 476	— 25	4 137	Iran
Italien [2]	17 051	468 113	104 478	572 591	298 450	128 318	426 768	—171 857	— 8 983	Italie [2]
Niederlande [2]	16 080	195 061	65 727	260 788	201 193	115 855	317 048	54 241	14 061	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	4 601	13 495	9 250	22 745	43 941	11 598	55 539	34 251	6 058	Norvège [2]
Oesterreich [2]	8 622	123 383	38 920	162 303	110 394	35 460	145 854	— 3 030	22 041	Autriche [2]
Portugal [2]	— 1 605	14 921	2 839	17 760	48 059	5 487	53 546	36 259	— 1 132	Portugal [2]
Schweden [2]	4 350	83 873	20 815	104 688	133 663	35 110	168 773	68 962	9 227	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	349 929	3 796 359	879 354	4 675 713	2 969 333	1 717 130	4 686 463	—180 375	158 804	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	380 596	4 075 485	908 327	4 983 812	3 194 631	1 783 243	4 977 874	—200 032	186 502	Trafic global

[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

[2]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

[1]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

[2]) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Einladung zur Subskription

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 62 der «Volkswirtschaft» ein Bericht über

Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung

Der Bericht, der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegeben wird, bietet einen Ueberblick über all das, was der Bund bisher zur Schaffung besserer Existenzverhältnisse in Berggebieten unternommen hat. Er enthält auch interessante Ausführungen über die Verhältnisse in Berggebieten im allgemeinen und über die Bevölkerungsentwicklung. Im Anhang zum Bericht werden ferner die Vorkehren der Kantone und Gemeinden sowie privater Organisationen angeführt. Eine eingehende Schlussbetrachtung würdigt die Wirksamkeit des bisher Geleisteten und gibt Hinweise für den Ausbau der Massnahmen des Bundes.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 5.50; er gilt bis 17. November 1956. Für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Bei partienweisem Bezug von mindestens 20 Exemplaren wird Rabatt gewährt. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Einfachheit halber – wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird – erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag jetzt schon auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

Avis de souscription

Un rapport sur

Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde

paraîtra prochainement comme 62e supplément de «La Vie économique».

Ce rapport, publié par le Département fédéral de l'économie publique, présente un tableau complet des mesures adoptées par la Confédération pour améliorer les conditions d'existence des montagnards. Il contient également d'intéressantes données sur la situation générale et l'évolution démographique des régions de montagne. Deux annexes sont consacrées à un aperçu des dispositions prises par les cantons, les communes et les organisations privées. Dans ses considérations finales, le rapport s'attache à dégager l'efficacité des dispositions adoptées par le passé; il examine d'autre part dans quel sens les mesures fédérales pourraient être développées.

Le prix de souscription est fixé à 5 fr. 50; il est valable jusqu'au 17 novembre 1956. Passé ce délai, le prix devra être augmenté. Un rabais sera consenti en cas de commandes de 20 exemplaires au moins. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Bern 1. Pour simplifier les choses, le fascicule sera envoyé contre remboursement à tous les souscripteurs qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon.

La Feuille officielle suisse du commerce et la «Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Par des insertions dans le journal juif MACCABI, vous obtiendrez de nouveaux clients. Demandez-nous des offres ainsi que notre journal à l'essai. Journal juif MACCABI, Bâle 9.

Occasions-
Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.–
Edison, portable, Schaco	» 60.–
Gestetner, Modell 3	» 90.–

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr 125.–
Geha, Modell 74	» 100.–
Geha, Modell 75	» 150.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	» 500.–
Geha, Modell 160, wie neu	» 750.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	» 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.–
Ellams, Modell K	» 100.–
Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.–
Rote 10, Handbetrieb	» 100.–
Rote 10, elektrisch	» 200.–
Rote 40, elektrisch	» 500.–
Rote 15, elektrisch	» 500.–
Rote 51 (1 Jahr gebraucht)	» 800.–
Edison, Dick 90	» 180.–
Edison, Dick, 91	» 300.–
Romeo 210, neuwertig	» 250.–
Gestetner, Modell 6	» 100.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	» 300.–
Gestetner, Modell 66	» 400.–
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 600.–
Rex D 25, elektrisch	» 600.–
Rex D 2	» 100.–

Umdrucker:

Ormig	» 200.–
Fordigraf	» 200.–
Duplece	» 250.–

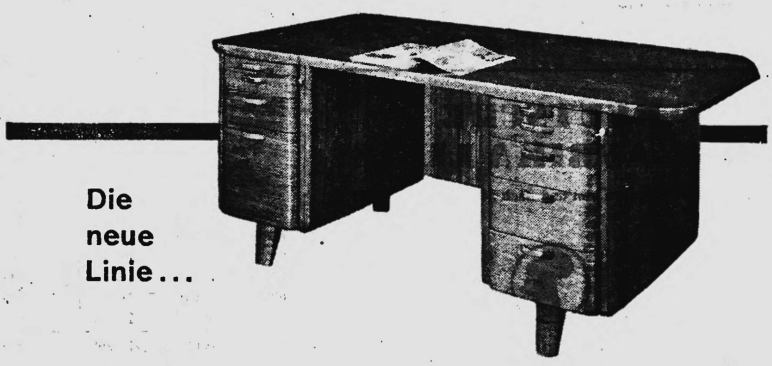
Fr. 2600.– *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *vollautomatischer Druckluft-einfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzügen pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *einfache, saubere Handhabung*

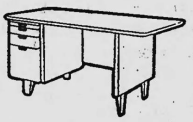
Print-Fix

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

k1



Die neue Linie...



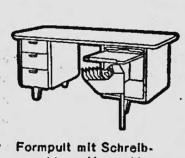
Einseitiges Formpult. Die Ansatzwand kann jederzeit durch einen zweiten Korpus ersetzt werden

Das Formpult unterscheidet sich von den früher gebräuchlichen Pulten und Schreibtischen durch vollständig neue Linienführung, verbunden mit zeitloser Eleganz und grösster Zweckmässigkeit. Es ist nach einem Spezialverfahren — Hochfrequenzverleimung und Formpressung — hergestellt und hat so ein um 25% geringeres Gewicht als normale Büromöbel. Das Formpult bietet Ihnen entscheidende Vorzüge:

- Erhöhte Stabilität
- Abgerundete Flächen ohne Kanten
- Rückversetzte Mittelfüsse für grössere Bewegungsfreiheit und einfachere Büroreinigung
- Schubladenanordnungen u. Inneneinteilungen für jeden Bedarf
- Zahlreiche Tischplattengrössen für Konferenzen und individuelle Bedürfnisse
- Ausführungen in Eiche oder Nussbaum

Wichtig! Kennen Sie schon unseren Büromöbel-Service? Unsere Schreiner stehen Ihnen für Reparaturen jederzeit zur Verfügung!

Organisationsboy: Der stets bereite Ölner im Rücken des Herrn



Formpult mit Schreibmaschinen-Versenkkorpus und Schrägfächereinsatz; aufklappbare Zusatzstütze

Sitzungstische in jeder gewünschten Grösse

Facit-Vertrieb AG
Zürich 1
Selnaustrasse 6
Tel. 051/27 58 14

Th. Domenig AG., Arosa

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 22. November 1956, 14.15 Uhr, im Kursaal in Arosa

Traktanden:

1. Revision von Art. 17 und 21 der Gesellschafts-Statuten.
2. Diverses und Umfrage.

Die Anträge des Verwaltungsrates auf Abänderung der Statuten liegen im Bureau der Gesellschaft in Arosa vom 8. November bis am 22. November 1956 zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. Hs. Schmid.

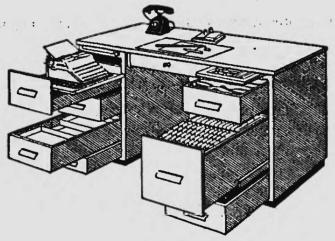
Sonderheft Nr. 59 — Zweite Auflage

Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

ist nun in zweiter Auflage erschienen. Die erste Auflage war, der grossen Nachfrage wegen, innert kurzer Zeit vergriffen (siehe Mitteilung in der «Volkswirtschaft» Nr. 9, September 1956, letzte Seite).

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 4.75 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

PAPYRUS KOMBIPULT



Das Idealpult für den anspruchsvollen Kaufmann

1. Schubladen für Hängeregistratur, vollständig ausziehbar, daher 2 Reihen Mappen nebeneinander
2. Individuelle Innenelnrichtung jeder Schublade, daher grösstmögliche Raumausnützung
3. Jeder Korpus auswechselbar, dadurch unerreichte Kombinationsmöglichkeiten
4. Korpusse und Mittelschublade einzeln verschliesshar

Diese Vortelle sind alle vereint im formschönen und für heste Ausführung hekannten PAPYRUS KOMBIPULT

Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt!

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Tel. (061) 24 18 67 int. 19

DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE

für Ihre Verladungen von und nach Süd- und Ost-Afrika

vierzehntäglicher Dienst nach Süd-Afrika
monatliche Abfahrten via Suez nach Ost-Afrika

SCHWEIZER AGENT

Speditions AG., Basel 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephon (061) 22 79 58

Nichtigerklärung

Die Sparhefte der Hypothekarkasse des Kantons Bern

Nrn. B 11324 und 177072

werden vermlsst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthahen verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht hinnen drei Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern vorlegen und lhre besseren Rechte nachwelsen.

6. November 1956. **Hypothekarkasse des Kantons Bern.**

Denken Sie an **Kunden-Werbe-Gaben** dann Vergessen Sie nicht d. Vergleichsofferte vom Chromos-Verlag, Möbrlistraße 24, Zürich, T. 28 76 88

Direkt aus den USA neuwertige

Burroughs-

Fakturier-, Bankhuchhaltungs- und Stromverrechnungsmaschinen. Mit Garantie nnd Service. Beste Referenzen.

Strohmeler & Haberthür Landoltstraße 7, Bern Tel. (031) 5 77 48

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Der Spargedanke

bleibt einer der Grundpfeiler unseres wirtschaftlichen Denkens

▶ Depositen-Hefte

Zinsvergütung 2¾%

ohne Kündigung Fr. 5000 monatlich verfügbar

BANK HOFMANN AG. ZÜRICH 1

Talstrasse 27, beim Paradeplatz

gegr. 1897

Rosen

in 20 besten Weltelitesorten!

Großblumige Buechrosen:

1. **Virgo**, schönste weiße Rose, edle Blütenform, guter Wuchs 3.—
2. **Quebec**, goldgelb, gut gefüllt, wertvolle Schnittrose 2.80
3. **P. S. Dupont**, ockergelb, glänzendes Laub, sehr winterhart 3.—
4. **Mme A. Meiliand** (Peace, Gloria dei). Gelb- mit Rosaschattierung, enorm große Knospe, glänzendes Laub, guter Wuchs, bekannte Weltsorte 2.80
5. **Capietrano**, rosa, feiner Duft 2.90
6. **Miohèle Meiliand**, Knospe golb-orange, aufgeblüht hellrosa, prachtvolle Sorte 2.90
7. **Suttere Gold**, Knospe kupfrig, aufgeblüht gelb, glänzendes Laub 3.—
8. **Mme Dieudonné** (von Gott geschenkt), außen goldgelb, innen leicht zinnober, üppiger Wuchs, herrliche Schnittrose 3.—
9. **Tangsr**, außen gelb, innen karminrot, glänzendes Laub 3.—
10. **Präs. H. Hoover**, orange, Rückseite kupfrig, langstieliger Schnittrose 2.80
11. **Mme H. Guillot**, Knospe scharlach, glänzendes Laub, üppiger Wuchs 2.90
12. **Poinsettia**, zinnober/scharlach, herrliche Knospe, guter Wuchs 2.80
13. **Fandango**, putterrot mit gelbem Grund, große Blume, feiner Duft 3.—
14. **Tallyho**, innen karmesin, außen Kardinalrot, herrlicher Farbenkontrast 2.90
15. **New-Yorker**, dunkelrot, spitze Knospe, prächtige Schnittrose 2.90
16. **Friedr. Schwarz**, dunkelrot, extra riesenblumig, starker Duft, Weltsorte 3.30
17. **Liebesglut**, dunkelrot, herrlicher Duft, prachtvolle Schnittrose 3.80
18. **Etoile de Hollande**, dunkelrot, starker Duft, sehr beliebte Sorte 2.80
19. **Crimson Glory**, samtig dunkelrot, feiner Duft, schönste dunkle Schnittrose 2.80
20. **Charlee Mallerin**, dunkelsamtrot, herrliche Schnittrose, starker Duft 3.—

5% Rabatt auf obige Stückpreise bei mindestens 5 Stück der gleichen Sorte, 10% Rabatt bei mindestens 25 Stück.

Weltrosensortiment «Zaubergarten»
Von obigen 20 Weltelitesorten je 1 Stück einzeln etikettiert, anstatt Fr. 59.40 nur Fr. 55.—.

Illustr. Herbstpreisliste 1956 für Rosen (Buschrosen, Polyantharosen, Schlingrosen, Parkrosen, Rosenbäumchen), Ziersträucher, Beerensträucher, winterharte Blütenpflanzen, Holländische Blumenzwiebeln gratis und franko auf Verlangen.

Walter Küderli, Dübendorf
Rosenimport Ueberlandstraße 199

Warum ist die Formulierung des Patentanspruches so wichtig?

Welche Dienste leistet das Patentregister? – Leichtverständliche Darstellung aller Fragen des neuen Patentrechtes im neuen Leitfaden «Patentrecht, Marken-, Muster- und Modellschutz». – 125 Seiten, mit Gutschein für kostenlose Beratung. Subskriptionspreis bis 9. November Fr. 8.85 (nach Erscheinen Fr. 10.35). Durch den Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

Papier-Wolle

buntfarbig, absolut staubfrei und paraffiniert, ballenweise (zirka 30 kg). kaufen Sie billigst bei

GRAPHIA AG
Papierwarenfabrik, Zürich 3/36
Tel. (051) 33 44 67 und 33 11 66

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG,** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosfaferro, von Dr E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen ihnen zu neuer Kraft, damit Sie ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurschachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne
Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke Spitalgasse 32

SHAB-Inserate haben stets Erfolg